

partii.

五月柄?
...何シヤン



無料

パーティ May 2011 vol.209 FREE 毎月1日発行
自宅まで無料でお届け! お申込みは www.parti.com.sg まで

特集
体験
レッス
ンの
ス
ス
メ



夢紀行
ランカウイ
Face Plus by Yamano

partii. May 2011 vol.209 2011年5月発行 550 発行/Parti Pte Ltd BKH1 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061 TEL: (65) 6474-8003 FAX: (65) 6474-6703

シンガポールで車を運転したい!

シンガポールは車が高い! 事故があっても言葉の問題で大変!
ということであきらめている方はおられませんか?

週末または希望時レンタル

日本からのお客様の案内、週末の家族旅行など用途に合わせた車種を選ぶことができます。面倒なメンテナンス、税金の支払、車検など一切不要です。

長期リース

2年を超えてお客様のご希望する期間、リースするシステムです。ご希望の車種を手に入れ、年3回のフルメンテナンスを含み、面倒な手続きをすることなくご予算に応じた毎月の支払でシンガポールでの車生活を楽めます。(料金はお始めの時期によって異なります。詳しくはお問合せください)

運輸業でおなじみのコムフォート・デルグロが、あなたのシンガポールでのドライブライフをお手伝いします。
週末だけ借りるレンタカーから、2年間3年間と滞在期間に合わせた長期リース、道路税、車検、保険、メンテナンス、故障時のサービスまでのフルサービスをお客様のご予算に合わせてご提案いたします。

※日本の運転免許証をお持ちの場合、来星後1年以内はそのままシンガポールで運転することができます。1年以上滞在する場合はベインシクセオリーテストで取得できるシンガポールの運転免許証に切り替えなければなりません。

シンガポール大手のレンタカー会社
コムフォートデルグロ・レンタカーが
ご予算に合わせたお車を用意します。



ウィークエンド
特別パッケージ
\$175 (金~月)
(1500/1600cc 車のみ)

日本語でのお問合せは: **9634-1725** (いきしま)

COMFORTDELGRO
RENTACAR
Reliability with a Difference

Tel: 6882-0800/6882-0882
Email: sales@cdgrentacar.com.sg
URL: www.cdgrentacar.com.sg



beauty salon

美のカリスマ2人がコラボ
新コンセプトの隠れ家サロンを始動!

「キレイになあれ!」と唱えれば、美肌もヘアスタイルも、メイクまでばっちり! そんなキレイ創造空間「Jaazze」がデルフィ5階に誕生します。その仕掛け人は知る人ぞ知る、元Oooshのビューティシャン HIROKOさんと、フリーランスのヘアスタイリスト RYOさん。一度試したらリピート必須の“ゴッドハンド”を持つ、この2人がタッグを組むなんて!

パルティでもその驚異の手法を度々紹介してきた HIROKOさん。「ぐしゃぐしゃの髪で帰すなんてありえへん」と、これまでもエステの後にはシャンプー＆ブローをサービスしてきました。でも、もっと本格的にトータルビューティを追求したいと夢見ていたところに出会ったのが RYOさんです。「流れ作業はイヤ」と、シャンプー以外の全行程を自分で手掛ける RYOさんは、じっくり顧客と向き合い本当に似合うスタイルを提案。そんな、一人ひとりの繋がりを大切に、こだわりの“職人”2人が提供する、お手頃ながら丁寧なサービス。「新しい髪形にはどんなまつ毛が似合うかしら」なんて相談もできちゃいます。オープンが待ちきれない!



<エステ・メイク>

- ベーシックフェイシャル(90分): 110ドル (まゆ毛のお手入れ、シャンプー、ブロー付き)
- シンガポール初! 顔面疲労ツボ押しマッサージ ※他に、ホワイトニング、リフトアップ、まつ毛パーマ、メイクアップなど
- <ヘアスタイリング>
- カット(Lady's) 70ドル〜、(Men's) 50ドル〜
- カラー(Lady's) 90ドル〜、(Men's) 60ドル〜

Jaazze (ジャズ)

402 Orchard Rd #05-00 Delfi Orchard
Tel: ● エステ・メイク: 9100-2936 (HIROKO)
● ヘアスタイリング: 9459-1949 (RYO)
※5月中旬ソフトオープン予定(オープン日はお電話にて。PARTIのfacebook & twitterでもお知らせします)。完全予約制。

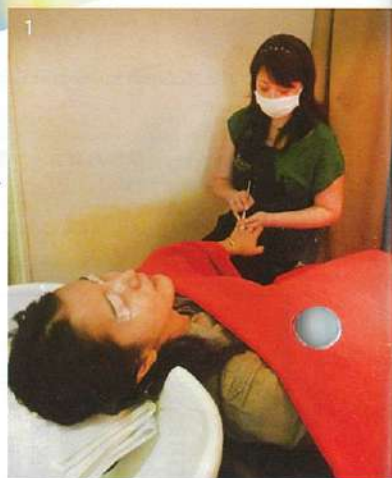


1. どちらも根強い固定ファンを持つ、HIROKOさんと RYOさん。2. フェイシャル・メイク・まつ毛パーマのレッスンも、日本でも通用する証明書を取得可。3. 神業の細かい振動に、肌の奥から力が蘇る! PC作業で疲れ目の方には新メニュー「顔面疲労ツボ押し」もオススメ。4. 人それぞれの肌質にあうものをチョイス。特定の製品の販売はしません。

働きウーマン応援!
限定プロモーション

- ベーシックフェイシャル(90分) 80ドル(通常価格110ドル)
- ※お勤め確認のため、名刺などを提示。
- ※「PARTIを見て」と一言、6月末まで。
- ※シャンプー・ブローは含まれません。

1. まつ毛パーマと爪の下処理を同時進行。ネイリスト Kumiさんに任せて安心。
2. 話題のノンシリコン・シャンプー(38ドル〜)をはじめ、ホームケアも充実。



hair&nail salon

まつ毛パーマでよみがえれ乙女心
爪も髪も同時進行で大満足

“ノメイクでもカワイイ” 彼女の秘密は目元にあり。疲れてまぶたが腫れぼったい時こそお勤めなのがまつ毛パーマ。

「まつ毛パーマって、ちょっと痛い?」と初体験の編集 N。「ちょっと眼をつぶってくださいね」と言われ施術が始まり1時間ほど。その間にネイルの下処理が始まり N はしばし瞑想状態に。「はい終わりました」の一言で起き上がり、鏡を見て驚愕。疲れて腫れていたまぶたが持ち上がり、まるでプチ整形! ちなみに痛くも熱くもありません。

お次はジェルネイルをやりながらヘアトリートメントへ。こちらでは純日本製 MUCOTA (ムコタ) を使用。事前カウンセリングから始まり、髪の状態を念にチェックしながら入れる成分を調整していくオーダーメイド型のトリートメントです。仕上がりは水分がしっかり入りプルプルな髪に。シンガポールの強い紫外線で傷んだ髪のおさまりも良くなり普段のお手入れが楽に。

まつ毛、ジェルネイル、トリートメント全部同時進行可能で、全部やっても約2時間半。忙しいガールの皆さま、たまには自分へのご褒美もどうぞお忘れなく。



monso hair design tokyo

1 Nanson Rd #01-06 Gallery Hotel
Tel: 6836-5585 / 9298-5339
10:00~19:00 (日・祝 18:00まで、火休)
www.monsohairdesign.com
スタッフブログアドレス
http://ameblo.jp/monsohairdesign/ (monso)
http://blog.goo.ne.jp/kumi_nail (クミ)

パルティ読者限定プロモーション

- パーマ(200ドル〜) or カラー(90ドル〜) + MUCOTAヘアトリートメント(180ドル〜)で10%OFF。
- まつ毛パーマ(50ドル) + ハンドジェルネイル(80ドル〜)で10%OFF。
- ※「PARTIを見て」と一言。
- ※5月末まで有効。



3. ギャラリーホテル1Fにあるサロン。ネイリスト&スタイリストは全員日本人。

CONTENTS

06

特集
体験レッスンのススメ
おケイコで
世界を広げよう

- 03 マガジンアンテナ
Jaazze / monso hair design tokyo
- 04 Pick Up by Nishino Pharmacy
ピップマグネルーソフトタイプ
- 05 Face Plus by Yamano
- 19 PARTI BUZZ!
Strictly Pancakes
- 20 夢紀行
〜極上リゾートで楽しむ〜ランカウイ

- 25 美肌相談サロン ホウレイ線
- 26 なぜなに? 電解還元水
水商売に思うこと
- 27 アルビス社長ノート
特別編 チャリティマッチ
- 29 時事速報ピックアップ
- 30 まちまめ 星蘭会
- 31 心ひも解くヒント
急性ストレス障害(ASD)と
外傷後ストレス障害(PSD)
- 32 まちまめ kawatec
- 33 シンガポールの健康生活
更年期障害
- 35 マーライオンとワルツ
東日本大震災
- 36 まちまめ チャリティコンサート
- 37 シンガポールの住宅・不動産事情
佐藤さんの住宅探し37

- 38 まちまめ Moutreux Cafe
- 39 在外やぶにらみ これこそ日本人独特(?)
放射性汚染に対する感覚
英会話誌上レッスン
就労ビザを更新しなきゃ!!
- 41 伝言板 Jalan Jalan
- 42 インフォメーション
- 43 イベント情報

■パルティ MICA(P)147/10/2010
■Publisher Parti Pte Ltd
Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061
info@parti.com.sg
Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
■Chief Editor Takamori Tetsuo
■Sales Kawai Kenichiro (kawai@parti.com.sg)
Hattori Emi (hattori@parti.com.sg)
■Writer Aoki Asami / Uchinaka Sanae / Nitita Kumi
■Designer Aihara Yuki
■Printer Innotech Communication Pte Ltd

WOW! セレクト 8月9日(火)はナショナルデー

連休旅行はJTBにおまかせ!

1 入手困難 ナショナルデーのフライト確保!

2 たっぷり遊べる 朝発〜夕方・夜戻り便!

3 ガイドブック『るるぶ』をプレゼント!
※ご出発1か月前までにお申し込みの方限定。

ナショナルデー限定料金!

3泊4日 8月6日(土)〜9日(火・祝)
大人1名(1室2名)料金

★バリ 810ドル〜
SIN 09:35 発 → 15:35 戻り

★コタキナバル 940ドル〜
SIN 08:50 発 → 19:50 戻り

★ランカウイ 1120ドル〜
SIN 08:40 発 → 22:15 戻り

連休 & ベストフライトでこの価格はお得!

JTB お出かけフェア 近郊旅行を200%楽しむには? 参加無料!

魅力的な旅先に囲まれたシンガポール。楽しまなくてはもったいない! ベストシーズンはいつ? 治安は大丈夫? 小さな子供を連れていくには? そんな旅の疑問や不安を解決します。

6月6日(月) / 7月4日(月)
10:00~11:30 @JTBマンドリンギャラリー店

お申し込みは下記電話又はEmailにて
※完全予約制(定員になり次第締め切ります)。

特典1 Lawry'sでの軽食付き♪

特典2 デルタ航空 特別料金をご提供♪

特典3 ティファニーのクリスタルボウルをプレゼント♪ (毎回3名様)

DELTA

シーズン到来! JTB限定プロモーション

ビンタン @アンサナリゾート 220ドル〜
大人1名(1室2名)料金 ※2泊以上の宿泊で特典あり!

JTB マンドリンギャラリー店
333 Orchard Rd #02-17 Mandarin Gallery (マンドリンギャラリー内)
TEL: 6735-2345 FAX: 6597-0880

Email: jtbtravelsaloon.sg@jtbap.com
URL: www.jtbsingapore.com
営業時間: 10:30~21:00 (毎日) ※旧正月を除く

気になる

エステの内容を
徹底説明!

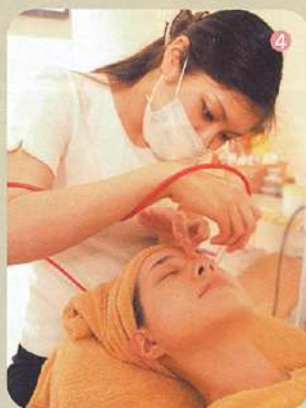


エステディシャン
関本 彩美さん

私たちが大切にしていることは3つあります。日本発ならではの「おもてなしの心」「高いハンドテクニックとお肌の知識」「自社開発の上質な基礎化粧品」です。お肌の状態は十人十色。一人ひとりのお肌に合ったアドバイスをさせていただきます。是非お店にお越しください。

STEP 4 スチーム・吸引

小鼻の黒ずみなど、毛穴に詰まった皮脂を取り除く。



老舗ヤマノが展開する月2回160ドル〜の定額エステ

肌のターンオーバーに合わせて月2回、お稽古みたいに通えるエステサロン。
コースは\$160、\$350、\$540の3つのコースから選べます。

これが噂の! ベーシックフェイシャルの流れ
これが月2回で160ドルなんてとってもお得!!

STEP 1

クレンジング

天然成分配合医薬部外品のヤマノ MD シリーズを使ってメイクや汚れをオフ。

STEP 2

クレイ洗浄

ヤマノの代名詞、「白ドロ」を使って毛穴の汚れを落としながらお肌にミネラルを与える優れモノ。お肌もすっきり柔軟に。

STEP 3

スチーム・ソフトピーリング

酵素の働きで余分な角質をオフ。お肌の新陳代謝を促進。

STEP 2

ヤマノのシグネチャー商品
IDORONKO CLAY ORIGINAL 24WHJ (70ドル)



洗顔だけでなく時間を置いてパックとしても使用出来る優れモノ。

STEP 5

マッサージ (デコルテ付き)

厳しい試験をクリアした高い技術でたっぷりマッサージ。血流、リンパの流れを正常にし、肌の新陳代謝を促進、肌本来の持つ力を蘇らせる。

STEP 6

3種類の天然クレイパックから肌質に合ったものをチョイスしてくれる。今回は「モイストクレイパック」で十分なミネラルをチャージ。

STEP 7

ヘッドマッサージ
パックの待ち時間にストレスや疲れを取り緊張をほぐしてくれる。

STEP 8

スキンアップ
MDシリーズで角質層に必要な水分や保湿成分をたっぷりとする。

「美道シリーズ」新発売

「泥」と「琥珀」自然界から奇跡の肌が生じました。「美道」はヤマノの2大美容法、50年以上の歴史を持つ「どろんこ美容」と世界初特許取得「琥珀美容」で年齢とともに気になる「くすみ」「シワ」「たるみ」をケアするアンチエイジングの新機軸です。



●Face Plus by Yamano
オーチャードセントラル店
181 Orchard Rd #02-29 Orchard Central
Tel: 9646-0555 (日本語ホットライン) / 6509-3393 (店舗)
営 11:00~23:00(最終予約は21:00) 無休
www.faceplus.com.sg

by yamano

FACE +



Staff スタッフは全員が厳しい試験をクリアした精鋭たち。日本人スタッフもいて安心。

Staff

Staff

Staff

Staff

Staff

yamano

search

SELF-CARE / Atsuko Nishino

Parti Topic Line Up
BEAUTY OEDUCATION
HEALTH OHOUSE
LIFE OGLUMIN
CAREER OFOOD

西野篤子

西野薬局代表。開業以来20年、日本の製品をはじめ、シンガポールで評判の良い信頼の製品を取り揃えている。豊富な知識で、みんなの海外生活を快適にする心強い味方!

Pick Up by Nishino Pharmacy



ピップマグネルーブソフトタイプ(49ドル)

「肩コリスト」に朗報! ピップの磁力が輪になってシンガポール上陸

磁気力で辛い肩コリを解消する、お馴染みピップエレキバン。この磁気を利用した、チョーカー風デザインの「ピップマグネルーブ」がシンガポール初上陸。ただ今、店頭で購入できるのは西野薬局だけ!

ルーブ全体から磁気を出し、筋肉組織の血行を改善して緊張を解くことで、コリをほぐしてくれる優れモノ。日本では医療機器としても承認されています。磁石を包むソフトなシリコン樹脂は肌触りが良く、付け心地も快適。着脱がカンタンで、繰り返し使えるのも好ポイントです。なんと累計出荷本数は750万本以上。日本人の14人に1人が購入していることになるのだとか。

日本のCMでは、人気タレントの友近さんとともに、若い女性ネイリストやパティシエが「肩コリスト」として登場。ピップは働く女子たちの肩を癒してくれるのです。

「とくにデスクワークの多い方にオススメです」と西野さん。一度試したら、手放せなくなるかも!?

(情報提供) Shin-Etsu Polymer Singapore Pte Ltd

(薬剤師常駐) 伊勢丹スコッツ店
Shaw House #B1
Tel: 6835-3305

(薬剤師常駐) 高島屋店
Takashimaya Department Store #B2
Tel: 6735-1226

(薬店につき薬剤師不在) くすりのにしの
明治屋店
Liang Court #B1
Tel: 6337-5831



使いやすさ5つのポイント

- ポイント① カンタン装着、お手軽ワンタッチ!
- ポイント② 何度でも使えて経済的
- ポイント③ 軽くてやわらか、快適フィット
- ポイント④ シリコン樹脂素材で水に濡れても大丈夫
- ポイント⑤ 無理な力がかかると外れる、安全設計

パルティ編集者がカンボジアを舞台にしたノンフィクション作品を出版!

バタンバンのタッカー

~カンボジア支援に捧げた堀本崇の生涯~
山内麻美・著

堀本崇(ほりもと たかし) 山内麻美(やまうちあさみ)

1967年長野県生まれ。明治大学政治経済学部卒業後、松下政経塾に13期生として入塾。1993年、カンボジアPKOに選挙監視員として参加。翌年、NGO「七五三基金(のちアジア子供教育基金と改名)」を創設。カンボジアの孤児・貧困家庭子女の自立支援を行い、カンボジア政府より国家建設功労第一等勲章を三度受章。2006年11月10日、カンボジアにて交通事故により逝去。

1979年東京都生まれ。早稲田大学教育学部在学中、「国際協力NGO風の会」でカンボジア支援に携わる。編集プロダクション勤務後、2005年よりシンガポールでフリーランスの編集ライターとして活動する。2008年、処女作「トコワ」(未知谷)を上梓。

ただ真っすぐに
弱き者のために生きた
無名のヒーロー、堀本崇。

彼は何を考え、どう行動したのか。多くの証言を基に、その情熱を追う。

2011年4月5日発売<未知谷出版>47.50ドル
シンガポールの紀伊国屋書店にて絶賛発売中!

PDFでお試し読みができます! www.giftstotheearth.com/cambodia/

体験レポート



体験してみよう

「体験でこんなに素敵なものを作るなんて！感激！」
 H「ね、自分で作ったとは思えない！土を触るのも楽しかったー」
 M「パリパリサラサラ載せたいな。作ったことないけど(笑)」
 H「じゃ、私の片口にドレッシング入れてかけてあげるね」
 M・H「出来上がりが楽しみ！」

●手びねり・電動ろくろ:
 3時間×4回/220ドル
 ●プロモーション・パッケージ:
 3時間×8回/400ドル
 ※材料費、焼成代込(電動ろくろは焼成代別途)※昭子先生のクラスはお子様不可。

SCHEDULE
 14:00~17:00(月)
 14:00~17:00(水)
 10:00~13:00(金)
 ※上記は日本語レッスンのスケジュール。※上記以外のクラスもあり。

有料体験レッスン
 陶芸(3時間/60ドル)
 持ち物:エプロン
 ※SMS、メールにてお申し込みを。※材料費・焼成代込。※作品は先生が色付け〜焼成後、2~4週間でお渡し。



友達と陶芸体験!
BOON'S POTTERY

ブーンズポッターリー
 Boon's Pottery
 ●91 Tanglin Rd,
 #B1-02 Tanglin Place
 Tel/SMS: 9777-0655(昭子)
 Email: moriromakiko@mac.com
 Web: http://boonspottery.com

「パリで見ただけ取り壊す血にヒントを得て作った」という生徒の志穂さんの大作!

次に営業Hに体験してもらったのは、誰に聞いても「やってみよう!」と声の上がる陶芸です。「でもなかなか始めるきっかけがなくて……」とお友達のミキさんというわけで、タングリンモールのお隣にある、ブーンズポッターリーにお邪魔することに。とっても気さくに迎えてくれたのは、こちらの教室で教えること2年の昭子(アキコ)先生。体験では平皿や湯飲みなど、簡単だけれどセンスの良い見本の中から好きなものを選びます。全く初心

者の2人も、先生のきめ細やかな指導に従い「こねたり叩いたり、久しぶりの土遊び」に大興奮!でも不思議と落ち着く土の感触に、いつしか深く集中していきまます。自分の手で作り出す楽しさにすっかりはまってしまう様子。他の生徒さん達とは見えてみると、先生と相談しながら各自好きなものを制作中。どの作品も作ってみたいなる素敵なものばかり。まだ完成もしていないのに、次は何を作るのか、ワクワクしてしまします!



↑左)ミキさんの挑戦した平皿、パリ製のかわいいスタンプを押して模様をつける。↑右)営業Hの挑戦した片口。昭子先生手書きの説明書で手順を説明してくれる。

私たちも通ってます!



オーナーのブーンさんと昭子先生のクラスの生徒さん。この日はたまたま来ていたお子さんの姿も。

体験レッスンのススメ
 おケイコで世界をひろげよう

語学にスポーツ、美容に芸術。どれもこれも面白そう!
 どれから始めようかしら?と悩んでいるうち、
 あっという間に時が過ぎ……。
 気づけばまた「おけいこ特集」の季節、なんてことはありませんか?
 思い立ったら吉日!まずは気軽な体験&短期レッスンから、
 新しい世界を覗いてみましょう!



夫婦でムエタイ体験!
ROUGH MUAY THAI ACADEMY

ラフ・ムエタイアカデミー
 Rough Muay Thai Academy
 ●179 River Valley Rd #01-03
 Tel/SMS: 8268-8342
 Email: enquiry@roughpma.com
 Web: www.roughpma.com

まずは立ち方&フットワーク

そしてジャブとパンチを習ったら……

エイクさんの指示通りに打つべし!打つべし!

私たちも通ってます!



ムエタイを始めて3か月の美帆さん(左)&美月さん(右)

体験してみよう

「いや、予想通り楽しかったですよ。もっと早く来ればよかったな」
 H「バシッと音が出ると気持ちよかった!」
 M「普段使わない筋肉も使ったみたい」
 H「私も。明日は筋肉痛だー」

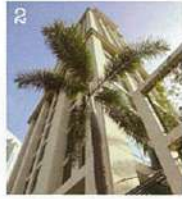
無料体験レッスン
 ムエタイ(30~60分/無料)
 持ち物:運動できる服装、タオル
 ※電話、SMSにてお申し込みを。
 ※無料体験は毎日実施。クラス時間以外も可。※時間は人数により異なる。

●グループレッスン:60分×20回/560ドル
 ●パーソナルトレーニング:60分×10回/1000ドル
 ※入会金不要。※上記パッケージは3か月以内に消化のこと。※友達を紹介すると2レッスン無料。

SCHEDULE
 9:30~10:30(月~水、金)、13:00~14:00(月・水・金)、
 18:00~19:00、19:00~20:00、20:00~21:00(月~金)、
 12:45~13:45、14:00~15:00、15:00~16:00(土)、日・祝休

アクティブなオケイコ

1. 「10回続いたら交代!」同じレベルの相手だから、遠慮もいらずに練習しやすい!
2. コートは Grand Copthorne Waterfront Hotel の6F. 更衣室、シャワールームも完備。
3. 取材日の初級クラスのポイントレッスンでは、サーブのコツを伝授。4. スクールで出会った仲間はかけがえのない友達。テニスの後はランチやお茶に行くことも。



SANWA TENNIS ACADEMY

サンワテニスアカデミー
Sanwa Sports (Asia) Promotions PTE LTD
● 392 Havelock Rd #03-24 Tel: 6233-1803/9698-1384 (日本語対応)
Email: stasin@asiapartnershipgroup.com Web: www.sanwata.com



優しく教えてくれてわかりやすい!



テニス天国シンガポール!
ラリーが続けばどんどん楽しくなる

体験価格で気軽に始めよう!

パルティ読者限定プロモーション

- 一般プログラムの1か月レッスンが半額に!
- 初心者コース 60ドル (通常 120ドル)
- 初〜上級コース 75ドル (通常 150ドル)
- いまなら入会金無料!
- 初心者コースのレッスンは1ターム4週間で16回の参加が可能
- ※ 81期(5月16日〜6月12日)、82期(6月13日〜7月10日)の入会者限定。
- ※ 最大回数のレッスンを希望の方は、ターム始めの入会を。

テニスは年齢を問わずに始められる生え入りスポーツ。家族みんなで楽しめますよ!

すぐに友達ができるのも大きな魅力。テニス環境抜群のシンガポールを満喫しましょう!

一人ひとりの反応を見ながら、いろんな言葉を使って「伝わる」アドバイスを心がけています。

ラケットを握ったことのない初心者の方も、一からわかりやすく教えます。



波部 健介コーチ



越智 亘コーチ



金子 稔コーチ



中川 亮コーチ

無料体験レッスン

全クラス(60〜90分/無料)
持ち物: ラケット(レンタルも可)、運動できる服装、靴、帽子。
※電話にてお申し込みを。※全クラスで体験可(申し込み時にテニス歴にあわせて適したクラスを紹介)。※個人レッスンを除く。

一般プログラム(大人向け)
● スタート(初心者)クラス: 60分/120ドル
● 初・中・上級クラス: 各90分/150ドル
ジュニアプログラム
● キッズ(4歳〜小学生以下): 60分/90ドル
● ジュニア(小・中・高生): 90分/140ドル
※上記はすべて1ターム(4週間)週1回コースの料金。
登録料100ドルは別途。週2回コース、個人レッスン、回数券(10回)もあり。※詳細はお問い合わせを。

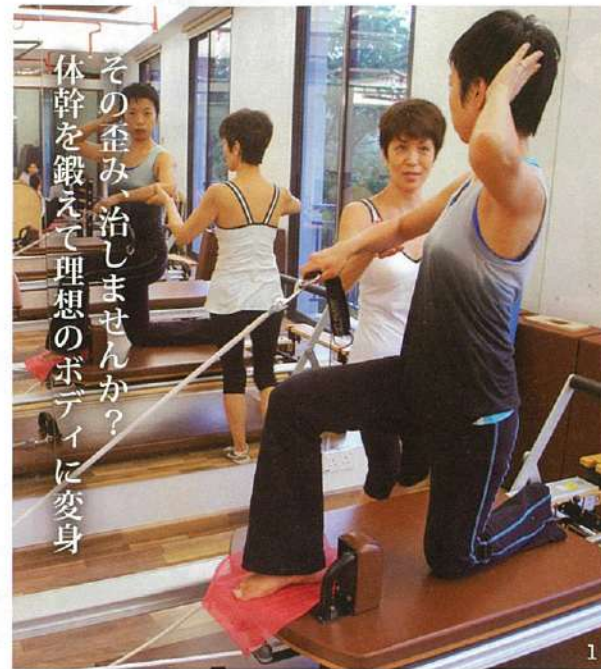
上達への近道!

グループレッスンでも個別アドバイスは受けられるけど、気になるクセがあるならば、プライベートレッスンを受けてみては? 悪いクセをそのままにしていると故障の原因にもなりがちです。コーチのスケジュール次第では出張レッスンも可。しっかりフォームを修正して、ぐぐんと上達しちゃいましょう!



日本では予約するにも一苦労のテニスコートがコンドミニアムにあるなんて! この素晴らしい環境を利用しない手はありません。ラケットを握ったことのない初心者さんでも大丈夫。経験豊富な日本人コーチの指導が、初心者がプロを目指す本格派キッズまで、レベルに応じたレッスンの楽しさを教えてくれます。まずはラリーが続く楽しさから。上達したら試合に挑戦するなど、どんどん進んだ目標や面白さを発見できます。きめ細やかな指導に定評のある金子コーチ。取材でお邪魔した初級クラスの生徒さん、ほとんどが当地でテニスデビュー。体験レッスンでは普段行われているクラスに参加できるので、クラスの雰囲気もわかって安心です。ボールを打つ爽快感、まずは体験してみませんか?

アクティブなオケイコ



その歪み、治しませんか? 体幹を鍛えて理想のボディに変身

週1回3か月も続けられれば体が生まれ変わります。自分の体と対話しながらゆっくりとメンテナンスを!



Atsumiさん Kokoさん

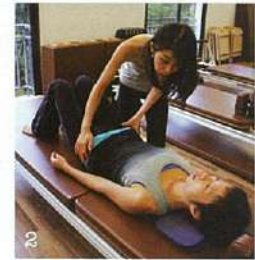
「右の腰に痛みがありませんか?」
「バツと姿勢を見ただけで、編集士の悩みを当ててしまおう!」
「インストラクターのAtsumiさん、Kokoさん。立つ、座るといった無意識の動作で蓄積した体のクセは、やがて歪みとなり体の不調の原因に...」
そこで、体を支えるインナーマッスルを鍛え、歪んだ体を正常な状態へと導くのがピラティスです。
無料体験では、まず姿勢や骨盤の歪みなどを解剖学的視点でチェック。鼻から吸って口から吐く呼吸法、器械を使った正しい筋肉の動かし方を、マンツーマンでしっかり教えてくれます。見て見ぬ振りしてきた長年の歪み、今度こそ治しましょう!

1. 意識すべき筋肉を覚えてもらって左右に体を回転すると「違い」を実感。これが歪みの証拠! 2. 歪みをチェックしてもらえ貴重な体験。傾いてしまう度に正しい骨盤の位置を覚えてくれるから、しっかり体に叩き込めよう。

無料体験レッスン

プライベートクラス(45分/無料)
持ち物: 運動できる服装、ソックス
※Atsumiさん、Kokoさんまで電話にてお申し込みを。※シャワー室あり(タオルは持参のこと)。

- プライベートクラス: 5回/500ドル
- 器械クラス: プライベート3回+グループ5回/500ドル
- マットクラス: プライベート2回+グループ3回/300ドル
- ※クラスは1回55分。※プライベートでは器械もマットも選択可。※マタニティークラスもあり。※上記金額は初回限定。



OPTIONS STUDIO

オプションズスタジオ (カナダ Stott Pilates 公認スタジオ)
Options Studio
● 121 Penang Rd #04-13 Regency House Office Tower
Tel: 9129-3142 (Atsumi) / 9151-2697 (Koko)
(日本語対応)
Web: www.options-studio.com

KEIKO DANCING MATES

ケイコ・ダンシング・メイツ (小池ケイコダンススクール)
Keiko Dancing Mates
● 8 Claymore Hill #01-03 Claymore Point Dance On Us 内
Tel/SMS: 9019-3812 (Keiko) Email: kdm4078@yahoo.co.jp

まずは足より手! 手に思いを込めてキメ!



KEIKOさん

有料体験レッスン

ダンス体験レッスン(90分/20ドル)
持ち物: 室内用運動靴、運動できる服装
※電話またはSMSにてお申し込みを。※「PARTIを見て」と一言。

Keiko フリースタイルダンスレッスン
● Adult Class: 90分×10回/200ドル ※週3回
● Kids Class: 60分×10回/150ドル ※週1回
※3歳〜11歳。※年齢・進度により3クラス編成。



No Dance, No Life
身体に音楽が追いついてくる快感!



1. 言葉はいらない。Just Dance!! 2. 時に飛び、時に引く。So Cool!! 3. 編集 N も挑戦。見よう見まねで上半身だけ真似をしているうち自然と足も動き出す。全身筋肉痛だけど、また踊りたい!

学ぶオケイコ



AYURTOPIA AROMA

アユールトピア・アロマ
AYURTOPIA AROMA

● 28 Hindhede Dr Angsana Park Tel: 6468-3229 (日本語対応)
Email: info@ayurveda-asia.com Web: www.ayurveda-asia.com

もはや身近な言葉になっている「アロマセラピー」。だけど、その講座って一体どんなことをするの? と思いつつ、教室の扉を開けた途端、ふわっとアロマの香り。今回体験したのは花粉症やアレルギー性鼻炎に効くアロマを1日で学ぶ「番外編」。IFA、ITECの資格を持つ飯塚さんの指導の下、症状を和らげる精油・ハイドロソールを学習し、その使い方を学びます。講座の後半ではシナジーオイル、マッサージュオイルなどを作製。番外編は初心者の方でも楽しめ、すぐに生活に取り入れられるのが魅力。アロマの香りに包まれた暮らしを想像したらワクワクしてきました!

自分で作ったものを使って効果を実感できるのが嬉しい!



講座の生徒さん

短期レッスン

アロマセラピー番外編

- ナチュラル口紅講座
5月19日(木) 10:00~12:00
受講料: 120分/68ドル
- ミネラルファンデーション講座
5月24日(火) 10:00~12:00
受講料: 120分/70ドル
- ナチュラルソープ作り
5月26日(木) 10:00~11:30
受講料: 90分/68ドル

持ち物: 筆記用具、ノート
※info@ayurveda-asia.com までお申し込みを。※講座の詳細はWebでご確認を。※アロマセラピー初・中・上級、その他のクラスもあります。



1. アットホームな雰囲気の中、アロマオイルの機能を説明する飯塚さんとメモを取る生徒さんたち。2. 講座で買った割合でオイルを調合中。「話しかけないで〜!」3. 使用後のボトルもかわいいコレクションになっちゃいます。

PEONY TOKYO NAIL SALON AND ACADEMY

ピオニーネイル

Peony Tokyo Nail Salon and Academy

● 129 Devonshire Rd 1階 Tel/SMS: 8115-5327 (日本語対応)
Email: info@peony-nails.com Web: www.peony-nails.com

グラデーションまで出来るようになりますよ!



RIKA 先生

日本の最先端技術から生まれた爪に優しく、抜群の透明度とツヤが持続する「ジェルネイル」「サンシャインベビー」。サマセット駅からすぐのシヨップハウスにある隠れ家サロンでこのネイルレッスンを受けます。

初級では爪の構造やジェルの安全な扱い方の説明を受け、ネイルを長持ちさせる要となるプレパレーションを練習後、実際にフレンチなど4種に挑戦。仕上げのコツなど先生のアドバイスを受けながら初心者でも楽しく上達。中級ではグラデーション、アートコースではブッチ柄などに挑戦。パールパウダーを使ったオリジナルカラーの作り方も学べます。やればやるほどアート心に火がついてくる!



短期レッスン

サンシャインベビージェル: ピギナーコース・初級 (4時間/230ドル)

開講日: 5月16日(月)、5月20日(金)、6月15日(水) 10:00~14:00
教材費: プロフェッショナルキット / 320ドル、UVライト別途(貸出可)。
※予約制 ※持ち物は Web に記載。
※お電話、メールにてお問い合わせを。

- サンシャインベビー・ジェル・ピギナーコース(初級~上級): 各4時間/各230ドル
- サンシャインベビー・ジェル・アートコース(基礎、手描き): 各4時間/各230ドル
- ※他、プロフェッショナルコース等もあり。※詳細は Web に掲載。



1. 不器用な編集 N にもきめ細かく指導してくれる RIKI 先生。「ブラシは軽くあててね」。2. 初級の課題、クリア、グリッター、カラ、フレンチの基本的4種類をなんとが塗り終え満足! 3. 教材のプロフェッショナルキット。硬化時間を大幅に短縮したカラージェルが4色も!

アクティブなオケイコ



ヨガクラスの生徒さんたち

なんたか疲れやすく感じたりするこの頃、自分の体を見直すべく「ワビサビ」のヨガクラスへ体験入門してきました。リラクゼーションしたBGMの流れる教室でレッスンはスタート。呼吸に合わせて、筋肉や内臓を意識しながらポーズをとっていきます。最後の瞑想ではアロマとともに脱力。刺激とリラクゼーションを、意識が心と体に集中していることを実感。環境造りを重視してその集中を手助けしてくれる「ワビサビ」では、少人数制の質の高い指導を日本語で受けることができます。ヨガクラスその他、バラエティ豊かなワークショッップなども開催しているため、自分を見つめるきっかけにしてみてください。

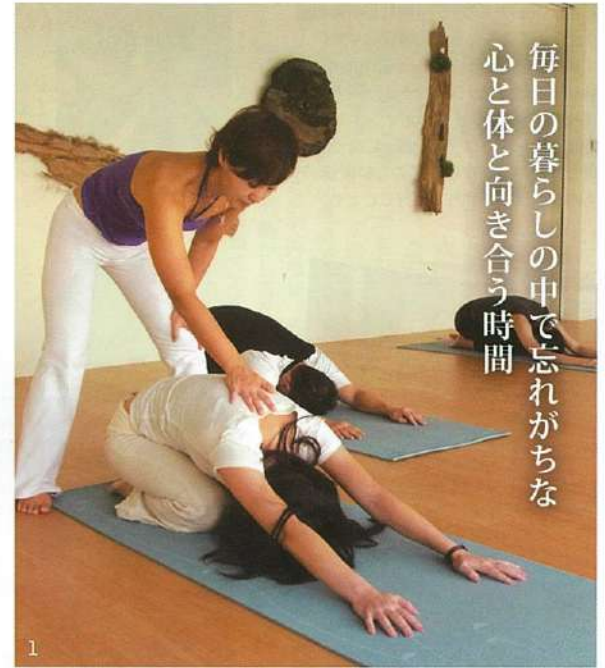
有料体験レッスン

通常ヨガクラス (1回/30ドル) 1for1
マタニティヨガ (1回/45ドル) 1for1

持ち物: 動きやすい服装
※パルティ読者に限り、上記クラスを1for1にて、5月未まで。*メール(enquiry@wabisabi.com.sg) または電話にてお申し込みを。

- ライトヨガ (60分・75分)、ピラティス (60分): 1回/30ドル、10回/240ドル
- マタニティヨガ (60分): 1回/45ドル、5回/200ドル
- バックペイン (60分): 1回/40ドル、10回/300ドル
- ※チケットは3ヶ月有効。※その他ヒーリングコース、インストラクター養成コース、ワークショップなど多数あり。※日程等についてはWebでご確認を。

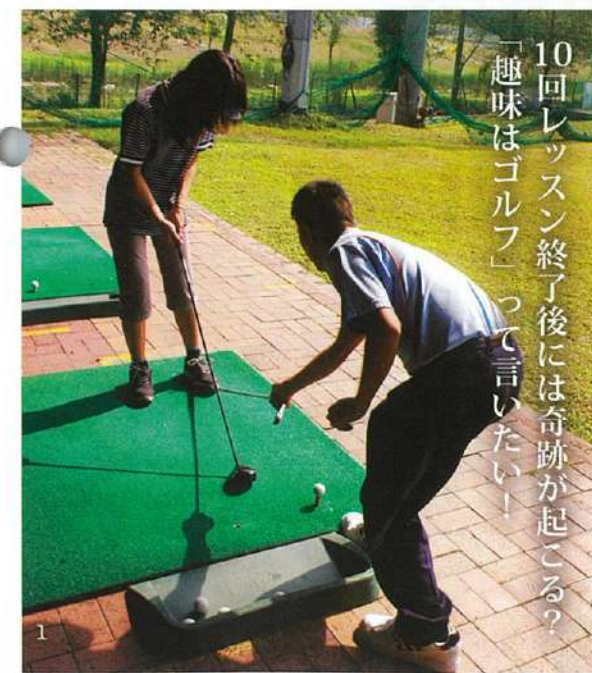
1. 今回体験したのはエナジーヨガクラス。初心者にはライトヨガから始めてみよう。2. 携帯ボトルの底に入っているクリスタルが水や食べ物に自然の力を与えてくれる。教室で購入可能。3. マキコ先生のマッサージは生徒に人気。



WABI-SABI HOLISTIC LIFESTYLE

ワビサビ・ホリスティック・ライフスタイル
wabi-sabi holistic lifestyle

● 6 Eu Tong Sen St #03-12 The Central Tel: 6224-3612 (日本語対応)
Email: enquiry@wabisabi.com.sg Web: www.wabisabi.com.sg



10回コースが終わったら一緒にラウンドレッスンに進みましょう!



斉藤賢治プロ

有料体験レッスン

グループレッスンの単発レッスン(90分) 通常60ドルを半額30ドルに。持ち物: 運動靴、運動できる服装 ※初めての受講に限る。 ※5月未まで。 ※予約時に「PARTI」を見てと一言。

- グループレッスン (3~6人) 単発参加: 90分/60ドル ※毎日10:30~、月・水・金曜20:00~ ※5回バック280ドル、10回バック540ドル
- 個人レッスン (60分) ※1人108ドル、2人70ドル、3人60ドル、4人50ドル。
- ラウンドレッスンも開催中。

ASIAN GOLF ACADEMY

アジア・ゴルフ・アカデミー
Asian Golf Academy

● Asian Golf Academy (Bishan Driving Range 内) 601 Sin Ming Avenue
Tel/SMS: 9626-4603 (斉藤) Email: ksaitoh@singnet.com.sg

1. レッスン後にもう一度今日のポイントをおさらいしてくれるのも嬉しい。2.4階建て(地下1階・地上3階)156打席、260m(285ヤード)打ち放しの練習場。3. お手本でドライバーを打ってもらって、その弾道にびっくり仰天。やっぱりプロは違う。



学ぶオケイコ

震災などの非常時、応急手当の方法を知っていたら心強いですよね。中医の知識を身に付けていけば、ツボ押しなどで体のマイナートラブルに対処したり、精神を安定させることができます。

こちらでは、当地で日本人として初めての中医師及び針灸師のシンガポール国家資格を取得した島田先生が、豊富な経験と知識とともに講座を開講。基礎科では、陰陽五行に基づいて中医の理論を学び、自分の体を見つめます。自身も主婦である島田先生の講義は実践的で、食事や生活サイクルの見直しに役立つことばかり。自然治療力を高める中医学。ぜひ暮らしに取り入れてみて。

中医学で自然治療力を高めて、体のメンテを。

弘枝ミイチャムさん



暮らしのなかでも、緊急時でも。知っているのと役立つ家庭中医学

KUNIKO TCM & HEALTHCARE
クニコ・ティーシーエム&ヘルスケア
Kuniko TCM & Healthcare

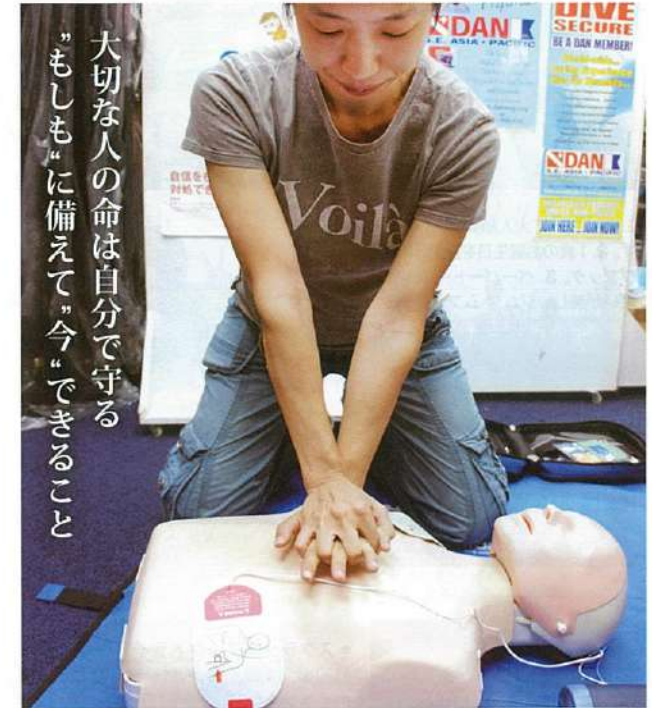
● 100B Oxley Rise Hollywood Apartment
Tel: 6836-0548 / 9696-1463 (日本語対応)
Web: www.tcmhealthcare.com

短期レッスン
解毒整体
(75分×1回/50ドル)※2人以上
内容: 骨格の歪みを直す運動と、リンパを刺激するストレッチで、体の中から美しく。
持ち物: 動きやすい服装

家庭中医学 ※教材費含む。
● 基礎科: 90分×4回/230ドル (2人以上、個人の場合280ドル)
● 臓腑学・経脈学: 90分×6回/350ドル (2人以上、個人の場合400ドル)
● 経脈及びリンパマッサージ: 90分×3回/170ドル(2人以上、個人は不可)



1. 講座ではオリジナルの教材を使用。本場の知識を求めて、本場国前に受講する生徒さんも。2. 「正しい中医学の知識を広めたい」と語る中医師・鍼灸師の島田久仁子先生。3. 経脈やツボの位置を模型を使ってわかりやすく説明。



SPEC
スベック
Scuba Photo & Equipment Centre
● 150 Orchard Rd #05-44 Orchard Plaza Tel: 6732-5582 (日本語対応)
Email: toiwase@specdivers.com Web: www.specdivers.com

突然降りかかる災害や事故。万一あなたの目の前で家族が倒れたら、何が出来るでしょうか? 意識がなく、息もしていない...、そんな心肺停止状態の場合にはスピードが命。応急処置の心構えが、初動対応に差をつけるのです。当地でダイビングショップを営む志村さんは、長年シンガポール在住の日本人の方に救急法を伝えてきたスペシャリスト。震災を機に、改めてその普及の重要性を実感。少しでも多くの方が気軽に救急法を学べるよう、オリエンテーションコースを開講することに。救急隊が到着するまでにあなたにもできることを、ダイジェストで学びましょう!

いざという時“する”と“しない”が大きな分かれ目に!

志村さん

短期レッスン
救命手当オリエンテーション
(120分/30ドル)
※通常50ドルのところパルティ読者に限り30ドルにて。※毎週火曜日10:30~、19:30~。※前日までに電話にてお申し込みを。※各回定員になり次第締め切り。

● 救命手当オリエンテーション:
1回 120分 / 50ドル
心臓マッサージなどの心肺蘇生法、AED (自動体外式除細動器) の使い方等、救急隊が到着するまでの手順を、実習を中心に学びます。※子供の救急法、けがや病気のファーストエイド、認定コース等、さらに詳しく学べるコースも。※詳細はお問い合わせを。



1. 心臓マッサージは体全体の力でリズムよく。最初は手間取った編集Uも繰り返すうち上達。2. 一度覚えれば誰でも使えるAED。心臓のリズムを自動解析し、音声で指示を与えてくれる。3. 救急法の大切さを熱く説きながら、できるまで親切に教えてくれる志村さん。

学ぶオケイコ



アロマギフトとリフレクソロジーの
パルティ読者限定! ワークショップ

MBW INSTITUTE
エム・ビー・ダブリュー・インスティテュート
MBW Institute

● 1 Sophia Rd #07-16 Peace Centre Tel: 6732-4456
Email: sian@mbwinstitute.com Web: www.mbwinstitute.com

専門学校が並ぶピーエスセンターの一角。美容専門学校「MBW」はとってもアットホームな雰囲気ながら、プロのビューティシャンもスキルアップの為に通う本格派。アロマセラピストなどの、国際ライセンスが取得できます。興味はあるけど英語の授業について行けるかしら? なんとこの度、そんなパルティ読者のために特別講座を開催! 講師は簡単な日本語会話のできるケリー先生。プリント教材を使うので、わからない用語は辞書持参でチェックでき、生徒がみんな日本人しかもパルティ読者! というのも安心です。しかも一度覚えれば何かと役立つお題目。このチャンスをお見逃しなく!

授業はいつも、とってもリラックスした雰囲気よ。

アリーシア先生

短期レッスン
アロマギフトを作ろう (3時間/60ドル)
~ Make Your Own Aromatherapy Gift ~
開催日: 5月24日(火)、6月7日(火) 10:00 ~ 13:00
内容: バスソルト、ボディローション、リップバームを作成。作品は全て持ち帰り可。※教材費、材料費込。
ランチ付きセルフ・リフレクソロジー
~ Self Reflexology ~ (5時間/108ドル)
開催日: 5月31日(火) 10:00 ~ 15:00
内容: リフレクソロジーチャートを使い、反射区を刺激する方法を学ぶ。※チキンライス or サンドイッチのランチ付き※教材費込。※マッサージがしやすい格好。

※電話またはメール(英語コース名&日にち、名前、電話番号を記載)にてお申し込みを。※パルティ読者限定レッスン。※パルティが主催するものではありません。
1. ギフト選びに困りがちなシンガポールでも、自分で作ればもう困らない!
2. どんなパッケージに入れるかは検討中。当日のお楽しみに!

URASENKE
茶道裏千家淡交会 シンガポール協会
Urasenke Singapore

● 177 River Valley Rd #02-11 Liang Court Tel: 6334-4175 (日本語対応)
Email: urasenke.singapore@gmail.com (お問い合わせ全般)
urasenke.singapore2@gmail.com (初心者コースに関するお問い合わせ)
Web: www.chadourasenkentankokaisg.com

所作や作法がありなんとなく敷居が高く感じる茶道。たけど実は日常生活に通ずる部分も多いと裏千家シンガポール協会の小林先生。例えばお稽古でものを大事に扱うことが身に付きお茶を割ったりしなくなった生徒さんもあるそうです。

また「和敬清寂」というお茶の心を表す四文字の言葉。「寂」という文字にはどんなときにも動じないという意図があります。時には作法とおりにならないことも。そんなときは動じたり慌てたりしない「寂」という気持ちが大事です。」と小林先生。締め切り間近に心の余裕がなくなる私にびびったお稽古がも!

お稽古のお稽古が引き締まります!

佐久間葉月さん



1. 三友というお茶・お花・お香を使ったお稽古の最中。道具の扱い方を指導する小林先生。2. お花も茶道の一つ。野にあるように、自然の美しさ尊さを熱く愛するお稽古。3. お茶の前のお菓子。今年の干支と桜の花におもてなしの心を感じます。



短期レッスン
初心者体験コース
120分×4回/150ドル(一般)、100ドル(学生)
内容: お辞儀の仕方、歩き方、襦の開け方、客の作法、お茶の点て方、道具の扱い方など、茶道の基礎を学びます。
※メール(urasenke.singapore2@gmail.com)または電話にてお申し込みを。※ジーパンは足が痺れやすいのでNG。

● 正会員: 月3回/月会費 150ドル(一般)、100ドル(学生) ※入会金50ドル、年会費150ドル。※詳細はお問い合わせを。

子どものオケイコ



運動する、仲間と共同する、
新しくチャレンジする！

METROPOLITAN YMCA

メトロポリタン YMCA シンガポール
Metropolitan YMCA Singapore
● 60 Stevens Rd Tel: 6839-8355 (英語対応) / 6839-8342 (日本語対応)
E-mail: japanese@mymca.org.sg Web: www.mymca.org.sg

当で創立30年。メトロポリタンYMCAが主宰する多彩なスポーツ教室や野外活動には、世界各国の子供たちが参加しています。YMCAオリジナルプログラムの下、有資格のリーダー陣が、「運動する楽しさ」「仲間と共同する楽しさ」「新しくチャレンジする楽しさ」を教え、子供たちが心身とも健やかに成長するのを見守ってまいります。

春・夏・冬休み期間のホリデーキャンプは日本人リーダーが指導担当。キャンプ初体験の子供たちも野外料理を仲間と一緒に作り、自然の中でスポーツを満喫。キャンプ明けの逞しい姿は成長の証です。

楽しいことが大好き！元気なお友だちあつまれー！



門上倫加リーダー & ローカルスタッフ



無料体験レッスン

トライアル教室
※英語レッスンご希望の方も歓迎。
※アウトドア教室&キャンプを除く。※電話またはメールにてお問い合わせを。

- スイミング教室(幼児・小学生): 45分×12回/270ドル
- スポーツ教室(幼児・小学生): 60分×12回/250ドル
- キッズデイキャンプ(幼稚園年中～小学2年): 210ドル
- ネイチャースポーツキャンプ(小学3年～6年): 280ドル
※バレエ、ミュージック、バスケットボールなどその他教室もあり。

1. キャンプでカヤックにチャレンジ！ バランスをとって、油断しないように。2. 日帰りキャンプでシンガポール探検。おそろいの服で一休み。3. 水に親しみ、誰でも泳げるようになります。



GLOBAL FOOTBALL ACADEMY

グローバル・フットボール・アカデミー
Global Football Academy
● Tel: 9108-0731 (中村) Email: kingaki10singapore@yahoo.co.jp
Web: www.samurai.sg

グラウンドで待ってますよ！



中村彰宏コーチ

先月2日、中田選手率いるサッカーチームのチャリティーマッチにも出場した、中村彰宏選手。Sリーグでも現役プロとして活躍中。その中村選手が主宰するGFAでは、ジュニアの育成に力を入れています。コーチのなかには現役選手が5人もおり、プロの技を間近で見られるチャンス！ 大会にも積極的に出場し、昨年は年齢別全カテゴリーで優勝するなど実績を上げています。

取材当日は、ドリブルリレーに子どもたちが白熱！「諦めるな」軸足に注意して！とお互いの声を掛け合って、チームワークを高めていました。GFAのモットーは、感謝の気持ちを常に持つこと。サッカーを通じてメンタル面も成長していきます。



少年サッカーで育む
丈夫なカラダと強いメンタル

無料体験レッスン

ジュニア/ジュニアユース(無料)
持ち物: 運動服、シューズ、水

- ジュニア(幼稚園児～小6): 日曜コース 60ドル、水曜コース 40ドル、金曜コース 60ドル
- ジュニアユース(小6～中3): 土曜コース 60ドル、火または水曜コース 50ドル
※上記全て週1回開催、月謝制。※入会金 50ドル別途。



1. 取材当日は、春休みキャンプ中。普段は他のチームでプレーしている選手とも、ボールひとつですぐに仲間に！ 2. 二人で手をつないでドリブルの練習。楽しみながら上達できるメニューが盛りだくさん。3. シュート、ドリブルゲームをうまく取り入れながら練習メニューが組まれる。



子どものオケイコ



ママに優しいGEOSが
ベビークラスをスタート

GEOS LANGUAGE CENTRE

ジオス
GEOS Language Centre
● 30 Bideford Rd #05-00 Thong Sia Buildg
Tel: 6734-7556/6734-6833(日本語対応) Web: www.geossg.com.sg

右脳をフルに使って、英語を習いましょう。



アニー先生

ベビースタターが常駐し、子育て中のママの英語学習をしっかりとサポートしてくれるGEOS。4月からは、4か月から3歳までのベビークラスをスタート。新設の教室で講師を務めるアニー先生は、乳幼児英語教育のスペシャリスト。韓国、オーストラリアをはじめ数か国で、英語を母国語としない乳幼児の英語教育に10年以上、携わってきました。レッスンのプログラムは、大量の情報をインプットできる「右脳」の働きを重視。フラッシュカードや音楽CDなどを通じて、乳幼児はたぐさんの英語に触れ、吸収していきます。この時期の右脳の吸収力は驚異的。英語をモノにするチャンスは、ベビークラスの今！



1. ネイティブ英語の習得を目指し、無料セミナーに集合！ 2. 'a'で始まる単語は何だろうか？「apple」！ 3. フラッシュカードは発達段階に合わせ3種類。

無料セミナー

- 5月19日(木)・25日(水)
13:00～14:00(4か月～12か月)
14:00～15:00(12か月～24か月)
15:00～16:00(24か月～36か月)
※電話にてお申し込みを。
※事前登録要。
- 幼児右脳Englishトレーニング:
60分×24回/1680ドル
60分×48回/3192ドル
※4か月～12か月、12か月～24か月、24か月～36か月の年齢別クラス
※入学金 50ドル

学ぶオケイコ

CRAFTS BEAUTIFUL

クラフツ・ビューティフル
Crafts Beautiful
● 177 River Valley Rd #03-01 Liang Court
Tel: 6235-2330 Web: www.craftsbeautiful.com.sg
月～金 10:00～21:00、土・日 11:00～20:00

ハンドメイドで作り上げた作品は一生の宝物！



ジェニー・クー先生

「クラフツビューティフル」では、ペーパーツール、スクラップブックが喜ばれます。ペーパーツールとは、何枚かの絵をカットし重ね合わせて作る立体的な絵のこと。自宅に飾ったり、ギフトとしても喜ばれます。シンガポールの風景や蘭の絵が人気。アンドンベル、キムジャコブス等の作品にも挑戦できます。スクラップブックは出産、誕生日などの写真や文章を飾りつけて作る記念のアルバムのこと。フレンドリーなこの教室は、生徒の約9割が日本人。センスの良いジェニー先生は、指導歴16年以上のベテラン。簡単な日本語の指示があるので安心して参加できます。



1. Kids だって大人顔負けの作品を作ります。2. 1歳のお誕生日を記念したスクラップブック。3. ペーパーツール作品。ビーズ使いが美しいジム・トムソンの象。



有料体験レッスン

- ペーパーツール・トライアルコース(120分×2回/150ドル)
※用品一式込。※先着20名まで150ドルから15%引き。以降10%引き。※メンバーカード制(8回)200ドルが15%割引。※電話またはメールにてお申し込みを。※5月末まで。
- スクラップブックトライアルコース:(120分×1回/35ドル)※材料費込み。
- イベント開催:5月27日(金)～6月2日(木)リヤンコート1階 催物会場
※クラブ材料・知育玩具の割引販売やペーパーツール作成のデモンストレーション。
- ペーパーツール&スクラップブック材料20%OFF ※6月末まで。
- Kids 向け知育玩具&ギフトアイテム(一部を除く)10%OFF ※6月末まで。

語学オケイコ



会話から文法を学ぶ
とにかく「聞き、話す」ベルリッツ・メソッド

間違えをおそれないでとにかく使うことが大事!



ステファニー先生

無料体験レッスン

英会話レッスン&レベルチェック(約30分/無料)
申し込み: 日本人スタッフ(斎藤・渡辺)まで電話でお申し込みを。

本気で英語をモノにしたい人にも選ばれるベルリッツ。とにかく「使う」ベルリッツ・メソッドが最も効率的に発音されるのはやはりプライベートレッスン。担任制をあえて用いず、いろいろな講師の授業が受けられること、前日までの連絡でレッスン日の振替が可能なこと、ビジネスマンに選ばれる理由の一つ。講師は全て英語ネイティブですが日本人スタッフが常駐なので心強い限り、10段階に分かれるレベル分けで各々のニーズに細かく応えます。中級以上では独自の副教材で、ビジネスレター・プレゼンテーション・など各重点的に突き詰めたい課題を掘り下げて行きます。

- プライベートレッスン: 3か月(40分×20レッスン)/1800ドル
 - グループレッスン: 15週(40分×60レッスン)/1500ドル
- ※入学金150ドル。※セミプライベート等、他にもプランあり。
※詳細はお問い合わせを。※中国語、フランス語、アラビア語など諸外国語のレッスンもあり。

1. 「英語教材が苦手」と話す編集 N へ先生からの提案「貴方におすすめの副教材は『Art & Entertainment』インタビューがざっしりよ!」2. ベルリッツ・メソッドが最大限に活かされるよう開発されたオリジナルテキスト。3. 体験レッスン前に日本人スタッフの斎藤さんから丁寧なカウンセリング。



BERLITZ LANGUAGE CENTRE

ベルリッツ
Berlitz Language Centre
● 391B Orchard Rd #16-01/02 Ngee Ann City Tower B
Tel: 6733-7472 Email: study@berlitz.com.sg
Web: www.berlitz.com.sg · www.singaweb.net/berlitz



子どものオケイコ



数の世界への興味が新しい扉を開く
算数大好きっ子、集合!

MY SCHOOL My School そろばん教室

● 8 Eu Tong Sen St #14-87 Office2 The Central
Tel: 6737-2401 (日本語対応) Web: www.myschoolsingapore.com

苦手な計算が得意になりました。
掛け算も始まり、そろばん大好き!



そろばん教室の生徒さん

1. そろばんに集中する子供達。次々クリアしていく感覚はテレビゲームより面白い!
2. PC画面に出てくる数字を瞬時に暗算していくフラッシュ暗算。
3. 体験学習用テキスト。はじめてでも安心して!

無料体験レッスン

無料体験レッスン(60分/無料)
内容: そろばんのはじき方、そろばんを実際を使って簡単な計算を試みる体験レッスン。持ち物: 筆記用具 ※小1から。

●小学生~高校生: 60分×週2回/140ドル(1か月)
※入会金30ドル別途、兄弟姉妹で入会の場合2人目の入会金不要。
※スクールバス運行(日本人小学校チャレンジ、クレメンティ各校発またはホランド・プキティマ方面~オーチャード近辺の自宅)。※詳細はお問い合わせください。

BEL CANTO ベルカント

● 370H Alexandra Rd #01-06 The Anchorage
Tel: 9754-9136(永留)
Email: belcantosingapore@yahoo.co.jp

自分の声を届けたい(右) 踊るのも楽しい(左)



伊藤友里香ちゃん(右)と鈴木乃愛ちゃん(左)

The Anchorage のボーリンゲルムに子供たちの元気な歌声が響きます。世界中の子供たちが一度に笑ったら、空も笑うだろう、ララララ、間近に迫るチャリティーコンサート控え、振り付けを交えながらレッスンに励むのは、ベルカント合唱団の小学部の女の子たち。「ベルカント」は、当地で活躍する日本人オペラ歌手、なごめさん率いる合唱団です。複式呼吸や発声方法を現役声楽家が的確に指導してくれます。同合唱団の必須曲目は、「世界中の子供達が、届けよう僕らの声を、世界中に虹をかけよう」なごめさんの歌と子供への希望が歌詞にギュッと詰まっています。



子供たちの歌声が世界に虹をかける

1. 振り付けはなごめ先生と子供達みんなで考えました。2. 「あ〜え〜い〜お〜う〜」。毎授業ごと行う発声レッスンで弱点を矯正。
3. 4. 楽譜&バッジ&お月謝袋。

無料体験レッスン

幼稚園部/小学部/奥様部
※電話またはSMSにてお申し込みを。

- 小学部: 2時間/30ドル 土曜 10:00~12:00
- 幼稚園部: 1時間/25ドル 金曜 16:30~17:30
- 新規開講! 奥様部: 30ドル (レッスン時間は人数により異なる) ※入団費50ドル。※レッスンは応相談。※個人レッスンも随時受付。



Speak your mind! 想いをどんどん伝えて!



ジェシタ先生

無料体験レッスン

英会話レベルチェック&デモレッスン(30~40分/無料)
※日本人スタッフ(櫻田)まで電話でお申し込みを。

- プライベートレッスン: 45分/60ドル
- 少人数グループレッスン(4名): 45分/20ドル

※受講人数、内容により料金は異なります。※詳細はお問い合わせを。

「講師にハズレなし」の凄さは、英会話学校に通ったことのある方なら分かるはず。ネイティブヒルズの講師陣は、英会話教授経験豊富なベテラン揃い。先生の人気を聞きつけて問い合わせに訪れる受講生もたくさんいます。受講生一人ひとりのニーズに合わせて様々な角度からレッスンを展開。「もっと頑張ろう」とやる気を奮い立たせてくれます。

小規模校で、アットホームな雰囲気。がとて心地良い同校の受付ロビーでは、レッスン後にスタッフや教師と楽しく話す受講生の笑顔が絶えません。



「講師にハズレなし」の凄さ
私の中に潜んでいた英語が溢れだす

NATIVE HILLS ネイティブヒルズ

● 30 Bideford Rd #07-02/03 Thongsia Bldg
Tel: 6735-8330 Email: k.sakurada@nativehills.com.sg
Web: www.nativehills.com.sg



1. 「学校の雰囲気や種やかでリラックスできる場所がお気に入り」とジェシタ先生とレッスン中の武山さん。2. 受付の日本人スタッフ櫻田さんはカナダ留学経験があり、学習相談にも乗ってくれる。

語学オケイコ

AZ CENTRE エー・ゼット・センター
AZ Centre

● 150 Orchard Rd #08-06 Orchard Plaza
Tel: 6734-6488 / 9336-0166 (日本語対応)

せっかくシンガポールにいらっしゃるからには、英語だけでなく、中国語もマレー語も学びたいけど、お金もかかるし時間も無い……。そんな方におすすめなのが、日本語で学べるアットホームな語学学校「AZ Centre」。日本人を教えること26年のロイライ先生は、母語である中国語の他、日・英・馬の4か国語の教員免許を持つ語学の達人です。中国語会話は、日本人の覚えやすい漢字を習得しながら会話へと繋げる独自のメソッド。レッスンの24時間前までに予約して、受けた分の授業料を払うだけ、という気軽さに加え、良心的な価格設定も魅力です。これなら無理なく通えそう！

入門漢字400字を覚えれば日常会話の半分はカバー！



ロイライ先生



中国語もマレー語も！と欲張れるフレキシブルな通いやすさが魅力

1



1.4名までの少人数制でこの授業料は驚き！2.独自に開発した日・英解説付き中国語教材は、英語の勉強にもなって一石二鳥。3.日本から集中英語レッスンを受けに来た生徒を教える Aida 先生。4.当校で8年教えるベテラン、Mitta 先生の英会話クラスも人気。

無料体験レッスン

中国語・マレー語会話 (60分/無料)

※希望日時の24時間前までにSMS (9336-0166)にてお申し込みを。※無料体験はロイライ先生の授業のみ。

- 中国語会話・マレー語会話: 1回60分/15ドル
 - 英会話: 1回60分/17ドル
 - プライベートレッスン: 1回60分/30ドル
- ※入会金不要。※授業1回ごとの支払い。



3

4



日本語で習えるので習得スピードが違う！

IKOMA LANGUAGE SCHOOL

生駒語言学院

IKOMA Language School

● 350 Orchard Rd #12-07 Shaw House
Tel: 6238-0055 (日本語対応) / 月~金 10:00~18:00
Email: cn@ikoma.com.sg Web: www.ikoma.com.sg

1学期が終われば簡単な会話はOK。



陳先生

中国語学習で大事なのはピンイン、四声などの基本ルールをまずはしっかりと頭に叩き込むこと。こちらの学校では中国大陸出身者で日本語が堪能な講師により、中級まで日本語での説明をまじえながら授業を行います。陳先生は分かりやすいイラスト教材を自作出来る「ハオ！」とキュートな笑顔で褒めてくれるのでやる気も倍増。基礎の部分日本語できっちり説明が聞けるスピードで質問ができることで習得スピードがぐっと進んでいきます。この設備でこの値段はシンガポールならでは！



無料体験レッスン

はじめての中国語会話 (60分/無料)

※日本人スタッフ(嶋谷・渡辺)まで電話またはメールにてお申し込みを。



1. 中国の東北部ハルビン出身の陳先生。生徒のやる気を引き出すのが上手。
2. 陳先生自作の楽しいイラスト教材。
3. 眺めのいい広いサロンは2か所。自習スペースにも活用できます。

- 日本語で学ぶ中国語コース(初級~上級) 初級:1学期30時間/420ドル(テキスト代25ドル)
- 中国語会話: 120分×10回/330ドル ※入会金20ドル。※英会話コース等もあり。 ※詳細はお問い合わせを。

PARTI BUZZ!

Vol.02
for all Pancake Lovers♥

「いつの間にかあなたのお店が?」「やっぱり素敵、このお店」。毎日をちょっと楽しくしてくれるお店をレポートする「PARTI BUZZ!」。取材してほしい「気になるお店」情報も受付中! Email: info@parti.com.sg. ツイッター: @parti_magazineまで。

area/ Dhoby Goat



シンガポール初! 「口福」のパンケーキ・カフェ

その名を聞くだけで、にっこり幸せな気分になれる「パンケーキ」。気持ちのいい日曜の朝には、ふと「パンケーキモード」が全開になってしまう日本では専門店も増えているものの、こちらでは……と思っていたら、みつめました! シンガポール初のパンケーキ・カフェ。昨年9月にオープンした、その名も「Strictly Pancakes」は手作り感覚満載のカフェ。オーナーは自分たちの店を持つのが夢だった仲良し女子2人組。学生時代に世界を旅して、当地にパンケーキ専門店が無いことに気づき、その夢を実現させてしまいました。ショップハウスを改装した(よってトイレには期待しないように)お店に入ったら、迷わず2階席へと進むべし。「みんなで盛りだくさんの席」というポップなカフェ空間が広がります。肝心のパンケーキは、マシンを使わずすべて手作りの、とろろが懐かしい手作りの味。お食事系(Savory)6種(デザート系(Sweet)7種)の他、カスタムオーダーも可。①パンケーキの枚数、②パターの種類、③トッピングを選べば、はい、お好みパンケーキの出来上がり! 元気がいい若いスタッフたち、そしてとにかく「パンケーキ・カフェ」というコンセプトを応援したくなるちゃいます。柔らかな日差し込むソファ席に陣取って、「口福」のパンケーキ・タイムをご堪能あれ!



ストリクトリー・パンケーキ
44A Prinsep St ☎6333-4202
18:00~22:00、
火~木11:30~22:00(金・祝~24:00)、
土10:00~16:00、18:00~24:00、
日10:00~16:00、18:00~22:00
www.strictlypancakes.com.sg
facebook: Strictly Pancakes



これでもか!とチョコレート三昧の「The Druggie」。しっかりと甘く、シェアするくらいがちょうどいいかも。

2人でおいくら?

- ・パンケーキMEDIUM(3枚)7ドル + オプション(3種)各2.50ドル×3
- ・The Druggie 11ドル
- ・紅茶 4ドル
- ・ホームメイド・ホット・チョコレート 5ドル

=34.50ドル

1. 迷ったあげくやっぱり定番でしょ!と、ベーコン&スクランブルエッグ&マッシュルームをカスタムオーダー。2. パターには有塩、無塩、ガーリック&バター、ラム&レーズンの4種から選べる。3. のんびりお茶ならソファ席。しっかりお食事ならテーブル席がおすすすめ。4. 楽しそうに働く仲よしスタッフたち。かわいい!

ISS INTERNATIONAL SCHOOL

summer school
4 July to 29 July 2011

Make Your Summer Count!

<p>Kinder Summer Club (4-6 Years)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinder Creative Language Skills • Kinder Sports 	<p>Elementary Summer Club (7-10 Years)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elementary Creative Language Skills • Elementary ESL • Elementary Creative Arts • Elementary Sports • Fun Sciences Camp • Elementary Drama • Elementary Tennis Camp
<p>Junior Summer Club (11-13 Years)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Junior Creative Writing • Fun Sciences Camp • Junior ESL • Junior Toon Animator • Junior Creative Arts • Adventure Sports • Junior Drama • Junior Tennis Camp • Dances & Percussions 	<p>Senior Summer Club (14-18 Years)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Senior Maths • Senior ESL • Fun Sciences Camp • Senior Toon Animator • Adventure Sports • Dances & Percussions

International Baccalaureate (IB) Diploma Courses (Students entering Grade 11 in August 2011)

- Pre-IB Economics
- Pre-IB Business Management
- Pre-IB A1/A2 (English)
- Pre-IB Sciences
- Pre-IB TOK
- Pre-IB Skills
- Pre-IB Math

REGISTRATION CONTACT: Admissions (Summer School)
25 Paterson Road, Singapore 238510
Tel: (65) 6235-5844 Fax: (65) 6732-5701
Email: sumsch11@iss.edu.sg
www.iss.edu.sg/summer_school.php

Four Seasons Resort

-フォーシーズンズ・リゾート-

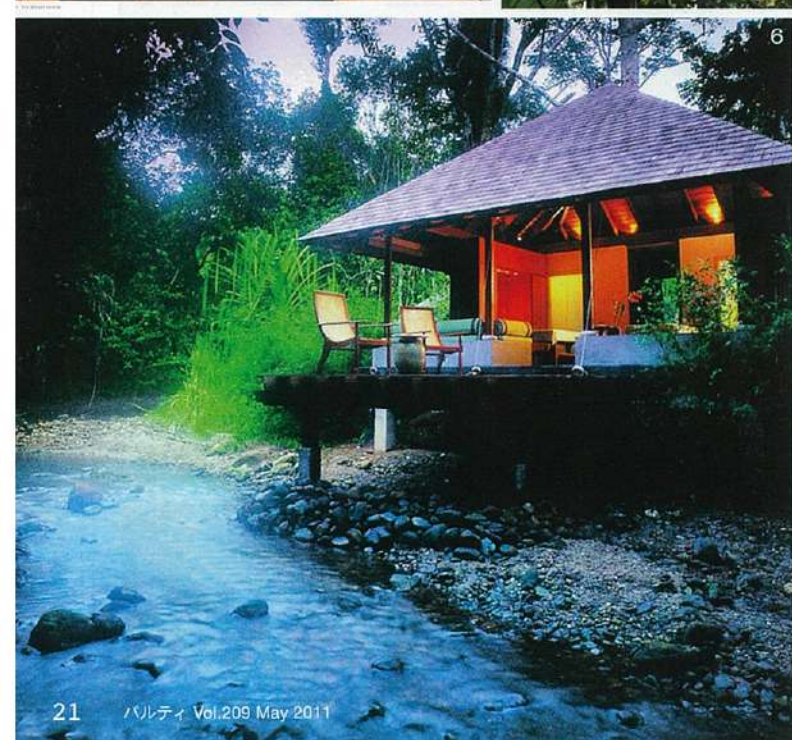
エキゾチック・モダン
Exotic modern

モダンなマレー様式にイスラミックな意匠を融合した、独特のエキゾチックさが印象的なフォーシーズンズ・リゾート。エントランスを一步くぐれば、まるで映画の世界に迷い込んだかのような非日常空間へと誘われます。石灰岩の絶壁を背に白い砂浜の広がる20万㎡もの敷地に、僅か91室のパビリオン&ヴィラと、プライベート感たっぷりの贅沢な造り。1棟が220㎡もあるビーチ・ヴィラなんて、一度は泊まってみたい! 光の差し込み方から、目に映る景色まで、まるで空間そのものがデザインされたような居心地のよさで、洗練されたワカンスを保証します。

旅のプロのおすすめポイント

- プライベートを配慮した落ち着いた雰囲気のお客室と一流のサービス。
- 島内屈指の美しさを誇る白砂ビーチ沿いに立つスタイリッシュリゾート。

1.2. エキゾチックな雰囲気漂う、静かな水辺を囲むスパ、ヨガとメディテーション用のパビリオンも。3. ウッドフロアと開放的なベランダを配した客室は、天井も高くゆとりたっぷり。



第104回
夢紀行 ~極上リゾートで楽しむ~

ランカウイ

シンガポールから1時間半——。大自然に抱かれ、極上のホスピタリティに心とろけるアジア屈指の“癒しの聖地”ランカウイ。

その聖地を代表する2大リゾートを、旅のプロのおすすめポイントともにご紹介します。ランカウイ諸島を360°見渡す大迫力のケーブルカー。

The Datai

ザ・ダタイ
ジャングル・リゾート
Jungle Resort

動物たちの鳴き声をBGMに眠りにつき、鳥のさえずりに目を覚ます。そんなジャングル体験を堪能できるザ・ダタイは、成熟した大人のためのヒリング・リゾートです。遺跡を彷彿とさせる石積みの建物に、シックなインテリア。密林の中にはマッサージ・ヴィラが点在し、石段を下れば白砂のプライベート・ビーチが目前にと、独自の世界観で他を圧倒。ここでは味わえない演出とホスピタリティに、リピーターが多いのも納得です。島内でも透明度の高い海では、マリンスポーツもおすすめ。ゆったりと流れる時間は忘れられない心豊かな思い出に。

旅のプロのおすすめポイント

- 原生林の中にひっそりと佇む、森と一体となった神秘的な隠れ家リゾート。
- 多彩な動植物に囲まれたザ・ダタイならではのネイチャーツアー(無料)を開催。

4. 部屋の中まで木々の香りがいっぱい! 天然木をふんだんに使った客室は、全室ベランダ付き。5. 敷地内を野生のサルがお散歩。目の回りの白いリーフモンキーの姿も。6. 熱帯雨林に囲まれ、川のせせらぎを聞きながら、至福のマッサージ。

“ 太古の森とコバルトブルーの海に囲まれて、さまざまな伝説が語り継がれる神秘的な島 ”

マレーシアの西海岸、タイとの国境近くに浮かぶ大小104の島々からなるランカウイ諸島。どこまでも蒼い海に白い砂浜、そして太古の森がそのまま残る島々には、数多くの伝説が語り継がれています。美しさゆえに殺された悲劇の女王、悲恋の舞台となった子宝に恵まれる湖、妖精が水浴びをする七つの滝——。広大な原生林の深い静寂の中で目を閉じれば、ふと伝説のシーンが蘇るようです。そんな神秘さと大自然を残しながら、洗練されたリゾートの立ち並ぶランカウイはまさに、南海の楽園。雨の多い時期(6~9月)はあってもいわずの雨季

はなく、一年中がオンシーズン! シンガポールからわずか1時間半のフライトで、都会の喧騒を離れ、上質のおもてなしを愉しむ、究極のリゾートライフが待っています。「何もしない」大人の休日を楽しみたい、ちよっと飽きたら大自然に繰り出しましょう。アイランドホッピングに、カヤックでのジャングル探検、そして素朴なカンポンを訪れるマウンテンバイク・ツアー。大自然を五感で味わえば、心も体もゆとりとほぐれていきます。

資料提供: JTBシンガポール
※ツアー連絡先はP.02の広告をご覧ください。



エメラルドの海に白砂のプライベート・ビーチが広がるフォーシーズンズ・リゾート。



夜になると輝く一対の木馬。ザ・ダタイ独特の世界観が非日常空間を創りだす。

SIX SENSES
SANCTUARY
PHUKET

FORMERLY SIX SENSES DESTINATION SPA



Six Senses Sanctuary

5感を超えた聖域へ

シックス・センス・サンクチュアリーは豊富な時間を約束する。自然の素材を使用したエコロジカルな建築や家具はゆったりとした寛ぎのスペースを演出。熟練のセラピストによる極上のスパトリートメントに、身も心も天に向かって解き放たれていくようだ。第6感を誘う旅へ。

"Exclusive Offer"

SilkAir

Stay 3 Nights Pay 2 Nights
fr S\$ 1428 per person

Validity: 01 May ~ 31 October 2011 Stay
(Booking/Ticketing by 30 Jun'11)

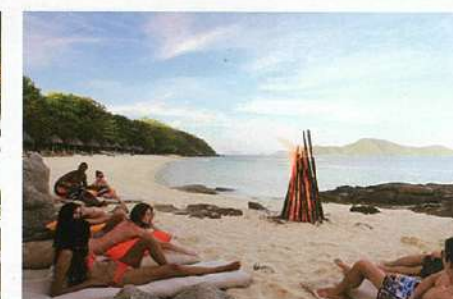
Package Includes:-

- ~ Return economy airticket on SilkAir
- ~ Return airport transfers (Car & Speedboat - 30 min. per way)
- ~ 02 nights accommodation at your choice of villas
- ~ 3 spa cuisine meals (breakfast/lunch/dinner) per day
- ~ 1 arrival consultation by Wellness Adviser per person/stay
- ~ 1 x 80 minutes spa treatment per guest per day
- ~ Choice of daily Wellness Activities

Package Excludes:-

- ~ Airport Tax ~ Airline Fuel Surcharge ~ Security Tax

Terms & Conditions Apply



EVASON PHUKET
& BON ISLAND

SilkAir

Stay 3 Nites Pay 2 Nites
Stay 6 Nites Pay 4 Nites

S\$ 398~ (Adult) S\$ 158 (Child)

Valid: 01 May ~ 31 October 2011 Stay
(Booking/Ticketing by 30 Jun'11)

< Additional Benefits >

- * Complimentary one dinner for 2 persons
- * Complimentary Room Upgrade
- * Complimentary Halfday City Tour

Package Includes:

- * Return economy airticket on SilkAir
- * Return airport transfers by S.I.C
- * 02 nights stay with daily breakfast

Package Excludes:

- * Airport Tax in Singapore and Thailand
- * Airline Fuel Surcharge
- * Security Tax

SIX SENSES
YAO NOI
BEYOND PHUKET

SilkAir

Stay 3 Nites Pay 2 Nites
S\$ 768~ (Adult) S\$ 158 (Child)

Valid: 01 May ~ 31 October 2011 Stay
(Booking/Ticketing by 30 Jun'11)

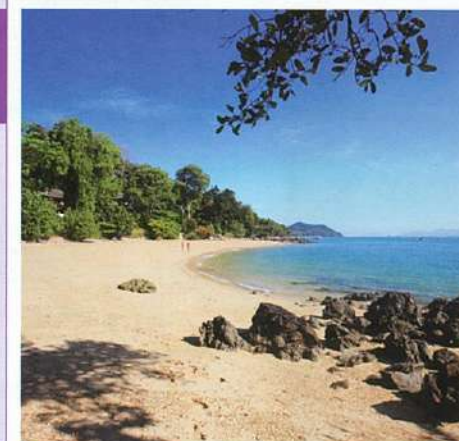
< Additional Perks for Stay 4 Pay 3 >
One complimentary Set Dinner for 2

Package Includes:

- * Return economy airticket on SilkAir
- * Return transfers between airport and resort (Private car & Shared Luxury Speed Boat)
- * 02 nights stay with daily breakfast

Package Excludes:

- * Airport Tax in Singapore and Thailand
- * Airline Fuel Surcharge
- * Security Tax



ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。

HOLIDAY TOURS

www.holidaytours-sin.com

★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

15 Cairnhill Road #06-05 Cairnhill Place Singapore 229650
営業時間: 10:00~18:30(月~金曜) 9:00~13:00(土曜) ※日・祝日休

Tel: 6735-5002
(日本語ホットライン)

「美肌相談サロン」

Parti Topic Line Up
 BEAUTY □ EDUCATION
 HEALTH □ HOUSE
 LIFE □ COLUMN
 CAREER □ FOOD



佐藤 薫

エステティシャン。ご主人の独立を機に、1996年より駐妻から一転し、エステサロン「マルリー」の経営者に。日本人ならではのきめ細かなカウンセリングとサービスでファン多し。



Bienvenue!

ホウレイ線 — 顔の“溝”をなんとかしたい！

Eさんは、ホウレイ線が深くなってきたので気になるとフェイシャルにいらっしやいました。毛穴の詰まりは見られず、肌ざわりも滑らかです。お肌のお手入れはまずまずできているようです。

E: 私のホウレイ線、どうですか？

私: こうして仰向けになっているお顔の状態だと、小じわ程度の浅くて短いシワの集まりがホウレイ線上に見えるだけです。今、2倍角のルーペで見ているので、実際にはあまり目立たないと思います。

E: ということは、いつも私が見ているのはたるみのせい？ ホウレイ線ってたるみの？

私: そうですね、ホウレイ線はお肌でできた“溝”と言ったらわかりやすいかも。溝と言っても、もともと平面的なお肌に溝が刻まれるのではないのですよ。

E: どうしてホウレイ線ができるのかしら？

私: リンパの流れが悪く、お顔がむくみがちになると口のまわりの筋肉と頬の筋肉の境目がはっきりしてきます。さらに代謝が良くないと筋肉は老廃物を歯の歯垢のようにため込んで硬く膨らみます。お顔のコリと呼ばれているものです。コリで口まわりと頬がそれぞれ山となるので、その間に谷となるホウレイ線が深くなるのです。

E: ふーん、なるほど。

私: 頬のどの部分の筋肉が硬くなっているかで、ホウレイ線の出方も変わります。Eさんは小鼻の隙から口角にかけてですね。ホウレイ線の他に、「ゴルゴライン」と言われている目頭から頬を斜めに横切る溝や、「マリーアントワネットライン」と名づけられた口角からあごにかけての溝もありますね。リンパの流れを良くして、お顔の形を歪めるコリを解消したいものです。山々を低くして、谷をあまり作らないようにすればいいのです。

E: それいいな、小顔にもなれそう。それにしてもゴルゴ、マリーアントワネットとは……。まめにフェイシャルに通ったら私のホウレイ線、なんとかなるかしら？

私: もちろんです。リンパを流して、肌力を上げるのにエステをうまく使ってください。さらに効果的に、ホウレイ線のケアをしたいのなら、唇の筋力を鍛えるエクササイズを習慣にするといいですね。口角が自然に上がりますよ。唇の筋力が充分でないのに、形だけ口角を上げて笑ったりしているとホウレイ線に深いしわを作ってしまうかねません。また唇の特に中心部分に力がつくと、頬のリフトアップ効果もついてきます。

E: 教えて！

私: いろいろな方法がありますが、こんなのはどうですか？ 巻き舌を唇から突き出して、ゆっくり3つ数えます。次に巻き舌のまま口の中にしまって、ゆっくり3つ数えます。Eさんやってみてください。

E: うー、これ効きますね。唇が筋肉痛になりそう。

Point check! (まとめ)

口元のゆるみやお顔のむくみは、ホウレイ線を深くしてお顔をたるんだ印象にします。解消してチャーミングな口元を手に入れましょう。

Singapore Angel Project

マルリーでは、東日本大震災の被災地を支援するため、TOSAMIZUKIと協賛してチャリティ活動をしています。詳細はウェブサイト (<http://singapore-angel-project.blogspot.com>) をご参照ください。



ココロからキレイになれる「癒し」の空間

素肌に自信をつけましょう

- ノーマルフェイシャル—100ドル、120ドル
- イオンフェイシャル—160ドル
- リシェイプフェイシャル—160ドル NEW!
- IPLフェイシャル—350ドル
- RFフェイシャル—350ドル

すっきりとムダ毛の処理も

- IPL脱毛両脇—120ドル他

さらに日本人施術による

- カルジェルネイル カラー単色—100ドル他
- まつ毛エクステンション—100ドル

お得な特典&コース

- コース 500ドルもしくは700ドル (各670ドル、1000ドル相当のお好きなサービスを選べます)
- マルリーMMUクラブ ※入会金50ドル、年会費30ドル(初年度なし) 全サービス(コースは除く)20%オフ&基礎化粧品20%オフ(毎月1品)
- MMUクラブとふたつのコースはミネラルメイクアップのコンサルテーションをプレゼント

日本人エステティシャン経営サロン

MARLY ESTHETIC SALON
 402 Orchard Road #04-15 Delfi Orchard
 営業時間 9:00~18:00 (最終予約/日祝、水曜午後休)
 Tel: 6738-3736 E-mail:marlykao@starhub.net.sg
<http://marlysalon.blog135.fc2.com/>

ランゲージバリアフリーへ。



あなたの期待に応えます!

プライベート 60 レッスン
 授業料 5% オフ

5月31日お申し込み分まで
 新規受講生 / 既存受講生可 ※ご入学金・教材費は通常通り

無料体験レッスン・レベルチェック受付中!

※ご予約はお気軽にお電話で。

ベルリッツインターナショナルリンクは、教育大手の株式会社ベネッセコーポレーションを有する、株式会社ベネッセホールディングスの傘下企業。安定した経営を行っておりますので、お客様に安心してご受講いただける会社です。

ベルリッツ・ランゲージセンター

391B Orchard Road, #16-01/02 Ngee Ann City Tower B
 Tel: 6733-7472 | お問い合わせは日本語でどうぞ
www.berlitz.com または www.singaweb.net/berlitz



SINGAPORE AIRLINES SPECIAL OFFER
 STAY 3 PAY 2 NIGHTS



Karma
 JIMBARAN
 BALI, INDONESIA

\$S 628 - ADULT | \$S 298 - CHILD

Valid from : 01 May - 14 July 2011

Package Includes :

- Return economy air ticket on Singapore Airlines
- Return airport transfers by private car
- 3 Nights stay (Room only)



Karma
 KANDARA
 BALI, INDONESIA

\$S 698 - ADULT | \$S 298 - CHILD

Valid from : 01 May - 14 July 2011

Package Includes :

- Return economy air ticket on Singapore Airlines
- Return airport transfers by private car
- 3 Nights stay (Room only)

Above packages are subject to Airport Tax, Airline Fuel Surcharge & Security Tax (Approx. \$S 118 - subject to change) Terms & Conditions apply.



15 Cairnhill Road, #06-05 Cairnhill Place, Singapore 229650
www.holidaytours-sin.com | Tel (Japanese Hot Line): 6735 5002
 Open : 9am-6:30pm (Mon-Fri), 9am-1pm (Sat), Closed (Sun & Public Holiday)

「アルビS社長ノート」

特別編

チャリティマッチ ～S.League Cares, TAKE ACTION with Albirex Niigata Singapore～

東日本大震災により亡くなられた方々のご冥福をお祈り申し上げますとともに、被災された皆様、そのご家族の方々に対しまして、心よりお見舞い申し上げます。また、未だ断断を許さない状況が続いていることに、心を痛めております。

4月2日(土)に東日本大震災のチャリティマッチを開催させて頂きました。震災に際し、「自分の立場で何かできることを」と、3月14日(月)のシンガポールサッカー協会理事会でチャリティマッチの開催を提案。そこから決定まではあっという間でした。翌16日(水)には日時など概要をほぼ確定。そして17日(木)に中田英寿さんに電話。すると「分かりました。前向きに考えます」と、その場ではば OK のお返事を頂きました。国籍を問わず、関わった全員が「今は緊急事態なんだ」と強い意識を持っていたからこそ、このスピードで実現できたのでしよう。



↑「中田さんから話しかけてくれてやりやすかった!」と選手たち。いい刺激となり、Sリーグでの良い結果にもつながるはず! TAKE ACTION から中田さん、前園さん、北澤さん、澤登さんが参加。→「お金だけでなく、世界の多くの方が気にかけて、支援しているという事実を届けることも大事」と中田さん。



選手入場、満員の会場がワクワク感で溢れかえった瞬間
↑エスコートをしたアルビSサッカースクールの子どもたちにとっても、かけがえのない思い出に。

今回の目的は主に (1) シンガポールに支援のムーブメントを作る (2) 海外から日本へお金を送る (3) サッカーの無限の可能性を表現する、の3つでした。最初の2つは言うまでもありませんが最後の1つ、サッカーには、絶望や憎しみや情熱といった人々のカオスな感情を、勇気と希望、つまり未来へと昇華させる力があると思っています。おかげさまでチケットは完売、国内外の多くのメディアにも取り上げられました。集まった義援金は赤十字社を通して被災地へお送りいたします。試合も、会場の皆さまが「想い」を共有し、とてもフレンドリーな雰囲気の中で終ることができました。これも多くの方々のご協力、そしてご来場頂いた皆さまのご支援あってのこと。感謝してもきれません。今後いちはプロスポーツクラブとして、被災地へのサポートを行っていきたく思っております。どうぞご理解とご協力をお願いいたします。

Parti Topic Line Up
□BEAUTY □EDUCATION
□HEALTH □HOUSE
□LIFE □COLUMN
□CAREER □FOOD



是水 大輔
1977年千葉県出身。日本大学芸術学部卒業後、サッカージャーナリストとして年間の3分の1以上を欧州で過ごす。IT企業でサッカービジネスの立ち上げに多数携わる。2008年から現職、シンガポールサッカー協会理事。

先制点を決めた!
小さい頃からテレビで見ていた方々と一緒にプレーでき、率直に嬉しかった! TAKE ACTION の4人のプレーを引き立てられるようにと思いつつ、負けられない試合でもあったので点を狙っていました。結果的に自分の足で先制点をあげることができ良かったです。

3点目となるゴール!
自分に何が出来るか考えた時、やはり一生懸命プレーすることしかないだろうと思いい、その結果ゴールすることができました。少なくとも自分のまわりの人たちの元気となり、それが回り回って被災された方へ届けばいいなと思います。

中田さんの得点にアシスト!
ボールを切り返した時に中田さんが走っているのが見え、前にスペースもあったので出したらキレいに決めてくれました。憧れだった人たちとプレーできたことは光栄なこと、学ぶことも多かったです。自分も子どもたちに憧れられる選手になりたいと感じました。



Tatsuhiro Inui
乾 達朗

ポジション: MF
番号: 10
あだ名: イヌイ
年齢: 21
出身地: 千葉県浦安市
趣味 or 特技:
掃除・バスケットボール



Kazuki Kobayashi
小林 一貴

ポジション: DF
番号: 5
あだ名: かずき
年齢: 21
出身地: 新潟県長岡市
趣味 or 特技:
出かけること・スノーボード



Ryuta Hayashi
林 隆太

ポジション: DF
番号: 2
あだ名: リン、リュウタ
年齢: 21
出身地: 岐阜県大垣市
趣味 or 特技:
旅・ジョギング

漢方フェイシャルで甦るお肌の力
潤いUP!
自然の恵みから生まれた、オリジナル漢方コスメを使用し、ツボマッサージを加えた施術です。敏感なお肌にも安心です。

- フェイシャル
ノーマル: \$60 (60分)
スペシャル: \$60~125 (90分)
- ボディマッサージ
指圧マッサージコース: \$80 (60分)
オイルマッサージ: \$80 (60分)
- 3Dアートメイクその他トリートメント
- オリジナルプロダクト販売
- ビューティースクールも開講中

Lilyanna Herbal Beauty Salon - リリアンナ・ハーバル・ビューティ・サロン
22 Cavenagh Rd #01-07 Hotel Grand Central
Tel: 6738-9664 9:00~19:00 無休 www.lilyanna.com (オンラインショップあり)

JOY CLINIC FOR WOMEN
産婦人科専門クリニック

- 産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
- 妊娠20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり
- JOYクリニック・オリジナル母子手帳(日本語)を用意
- 出産前の院内見学あり(日本語通訳つき)
- 日本人スタッフが通訳その他安心サポート
- 子宮頸がん予防ワクチン取り扱い
- 3D超音波あり(要予約)

医師: DR.GORDON TAN
住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre Singapore 258498
TEL: 6737-0044 FAX: 6474-4935
日本語ホットライン 9115-1718 (21:00まで)
joyclinicforwomen@yahoo.co.jp (日、英)
診療時間(予約制):
月、火、金 9:00~12:30 & 14:00~17:00 水、木、土 9:00~12:30
日本人スタッフ勤務時間:
月、水、金 9:00~12:00 火、木、土 9:30~12:30

出産～産後～保育まで一緒に育みます
プレママ・新米ママへ
皆でいっしょにお悩み相談
★おしゃべりTEA TIME
日本人経験豊富なシンガポリアンが多数在籍
★ベビーシッターお受けします。
1.5歳からの幼稚園準備お預かり教室
★POPKIZ金曜コース開講!!

Kizroo & MaMaroo ☎6736-1636 / 9816-1063 (日本語)
Tanglin Shopping centre #05-18
Mail: otoiawase@kizroo.com web: kizroo.com

無料トライアル 随時受付!
いっしょに Football やろう!

- ジュニア(幼稚園～小6) 40ドル～
- ジュニアユース(小6～中3) 50ドル～

クラスの詳細などお気軽に Tel: 9108-0731 (中村) まで
Web: www.samurai.sg Email: kingaki10singapore@yahoo.co.jp

vol.18
電解還元水
ドクター河村の『水』と『健康』を考える
水商売に思うこと

毎日いろいろな方からお問い合わせの電話があります。質問者のほとんどは患者さん本人かその身内の方からですが、ときには健康食品を販売している業者の方からの問い合わせもあります。質問者が前者の場合、切実な気持ちはよく分かるのですが病気にする医療相談をお受けすることは電話では不可能です。病気の相談はそれぞれ現在罹っておられる専門医に主治医にお尋ねになるべきです。水に関しての相談であればいつも私が話しているとおりどんな病気にいかに水が飲める限り、最低2、3リットル飲用を続けるという原則に尽きると思いますが、さらにいえば毎日の生活の中での飲料水は全て電解還元水に変えるということです。質問者が後者の場合、質問はこうしたものです。「先生の病院では水で治療をしておられますか? 水は癌やアトピーに効きますか? 水とサプリメントはどちらが効きますか?」。私の回答は「私は水で治療はしておりません。水は薬ではありません。水とサプリメントは並列に比較すべきものではありません。ただサプリメントの効果は最大限引き出す鍵は水にあるのです」となります。そして必ずこう付け加えます。「水を扱われることは大変結構です。けれどもその前にしっかりと水のことを勉強してください。生半可な知識ではやらないでください。水を商うことは人の命を商うことです。水商売の厳しさとその重みを忘れてはならないと思います。患者さんにとって今の自分に何が出来るのかを知ることでと思うのです。」

還元棒 [RW-5]

河村宗典 (かわむらむねのり)
医療法人誠心会協和病院・院長
1936年山口県生まれ。神戸大学医学部卒、医学博士。早くから日本トリム社電解還元水の効果に着目し、85年から糖尿病やアトピーなどの医療現場に取り入れている。

●還元水についてのお問い合わせ
Tel: 800-810-2347 (フリーダイヤル太田)
Email: k.a9218@lagoon.ocn.ne.jp

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD

時事通信社シンガポール支局
 日々最新の情報を全国に配信する
 時事通信社より、シンガポールに関
 する最新のニュースをピックアップ
 してお届けします。

◆リー首相が「再建願う」と記帳
 シンガポールのリー・シェンロン首相が3月19日、東日本大震災の犠牲者への弔意を示すために日本大使館を訪れ、「深い哀悼を捧げるわれわれは日本の国民と政府、被災者に連帯し、支援する。家を、生活を、故郷を再建することを願う」と記帳した。

◆パンダの名前「凱凱」「嘉嘉」
 シンガポール動物園などを運営するワイルドライフ・リザーブ・シンガポール(WRS)は、来年開園する「リバーサファリ」に中国から来るジャイアントパンダ2頭の名前を公募選考で決めた。3歳のオスは中国語で「勝利」を意味する「カイカイ(凱凱)」、2歳のメスは「美・洗練」を表す「チャア(嘉嘉)」とした。

◆3分の2がスマートフォン
 シンガポールで販売された携帯電話機に占めるスマートフォン(多機能携帯電話)の比率が2009年の3分の1から、10年は3分の2に大きく上がったことが、米IT市場調査会社IDCのデータで分かった。

-Singapore-
時事速報
ピックアップ
 3月16日~4月15日



◆域内旅行サイト統合
 マレーシアの格安航空会社エア・アジアと、インドネシアの格安航空会社ジャッタ・ジャッタ(JT)が、両社がアジア域内で展開する旅行サイト運営事業を統合することで合意した。両社の折半出資で運営会社をシンガポールに設立する。エア・アジアが持つアジア域内市場の知見と、エクスぺリアの旅行サイト運営技術を持ち寄るといふ。

◆震災犠牲者の追悼集会
 東日本大震災の犠牲者追悼集会が3月23日夕、シンガポール諸宗教間対話組織(TRO)の主催で開かれた。TROに加わるキリスト教やイスラム教、仏教、ヒンドゥー教、道教など多様な宗教の指導者・信者と、鈴木庸一日本大使、シンガポール日本人会関係者、シンガポール政府代表のジョージ・ヨウ外相らが出席し、犠牲者に黙とうを捧げた。

◆SMU卒業生、就職率99.99%
 シンガポール経営大学(SMU)の2010年の卒業生の就職率は、99.99%に達し、過去最高を更新した。09年の卒業生の就職率は98.8%だった。同大の調査によると、10年の卒業生のうち9割が正社員として就職し、60%は卒業前に就職先が内定した。

◆GICがインド事務所開設
 シンガポールのリー・クアンユー顧問相が3月下旬に台湾を訪問し、馬英九総統、元副総統の連戦国民党名誉主席、蕭万長副総統らと会談した。顧問相の台湾訪問は9年ぶりという。馬総統との会談は3月29日に台南市で行われ、顧問相は馬総統が進める「三つのノー政策(独立せず、統一せず、武力行使せず)」が台湾と域内に与えていると賞賛した。顧問相は台湾野党・民進党の指導者とも会談。台湾訪問の後、香港と中国・広東省深セン市も訪れた。

◆SGXのASX買収計画却下
 オーストラリアのASX買収計画が、オーストラリアの証券取引所(SGX)による買収計画に反するとして正式に却下された。この決定を受けて

◆国内2番目の淡水化施設受注
 水処理大手ハイフラックスは4月6日、シンガポール国内2番目の海水淡水化処理施設の建設・運営事業を、公共事業局(PUB)から受注した。第2淡水化施設は、西部トワラス地区の第1海水淡水化施設「シンクスプリング」の隣接地に建設。2013年に日量31万8千5百立方メートルの造水能力を備える大規模淡水化施設を稼働させる計画だ。

◆原子力の予備調査は継続
 シンガポール政府は4月11日、福島第1原発事故を受けて原子力に対する知識・理解を得る必要性がいつまで高まっているとして、原子力利用に関する予備調査を継続する方針を明らかにした。イスララフ・インドネシアやマレーシア、タイ、ベトナムなどの域内諸国が原発利用を表明する中で、シンガポールは自ら利用しないとしても、原発が自国と域内に与える影響を理解する必要があり」と説明した。

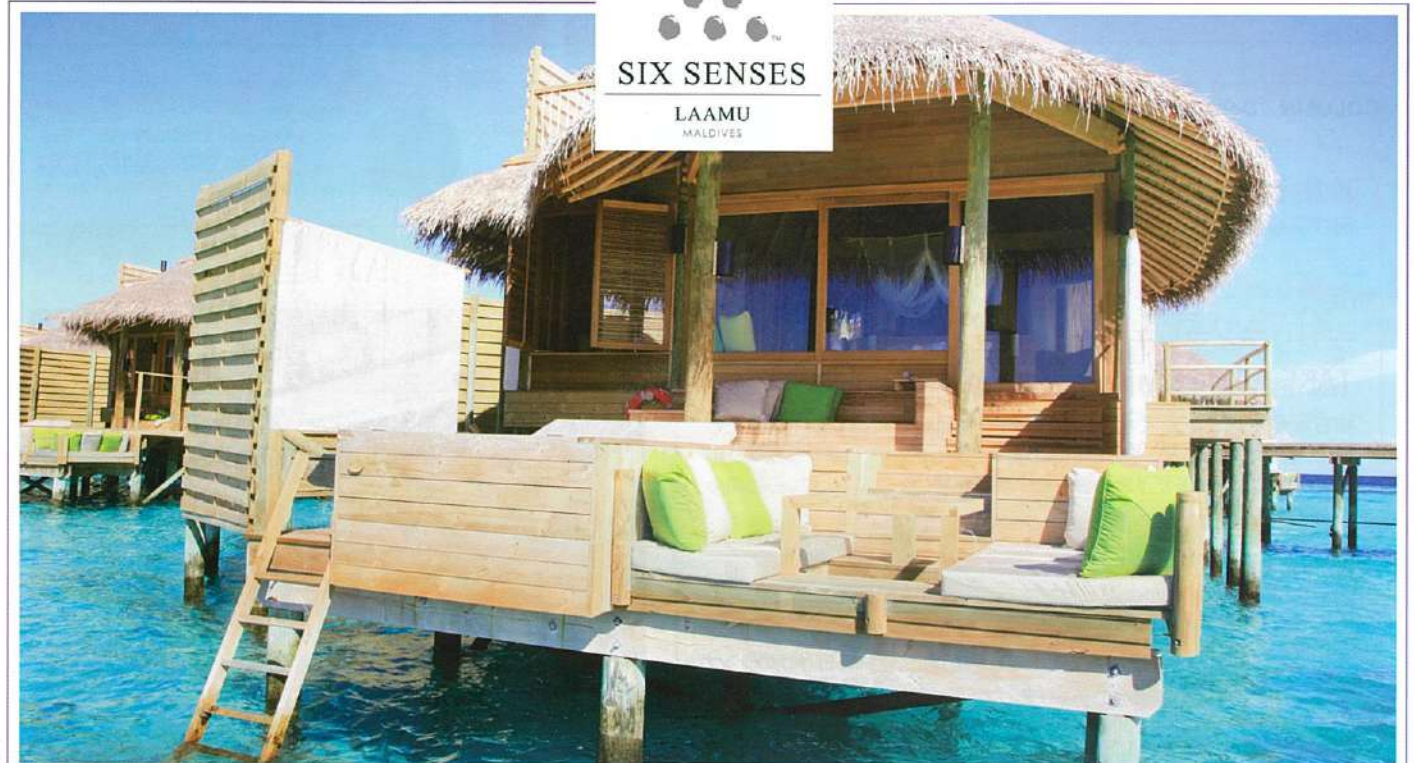
◆歴史的建造物に指定
 シンガポール都市再開発庁(URA)は、今年7月1日にマレーシアからシンガポールに引き渡されるマレー鉄道の「タンジョンパガー駅」を歴史的建造物に、ラキティマ駅を保存建造物にそれぞれ指定した。両国政府は10年5月と9月の首脳合意で、タンジョンパガー駅などシンガポール国内のマレー鉄道施設をシンガポール側に返還し、同鉄道の終着駅をシンガポール北部のウッドランズにある国境施設に移すことで合意した。

◆NUSに教養学部開設へ
 シンガポール国立大学(NUS)と米名門エール大学は4月11日、全寮制の教養学部「エール・NUSカレッジ」をシンガポールに新設する提携覚書を締結した。西部クレーメンティのNUS区域内に学生寮を含む新キャンパスを整備し、2013年8月に新カレッジを開設する計画。新カレッジの教育内容や教授陣編成などは共同で行うが、卒業生が取得する学位はNUSが授与する。

方各2百台のタクシーに限り、シンガポールのジョホールバル間の運行を認めている。

自利心をもって(復興を)成し遂げると確信している」と話した。

方各2百台のタクシーに限り、シンガポールのジョホールバル間の運行を認めている。



SIX SENSES
 LAAMU
 MALDIVES

Six Senses Laamu
 サンゴの海に浮かぶリゾート

モルディブの南、インド洋に発達したラーム環礁上に位置する「シックスセンス・ラーム」。粉雪のようにさらさらの白砂、地上から萌え出ずる熱帯の植物、水晶のように透き通る海。青緑色のサンゴの海にヴィラが浮かぶ。到着から出発まで至福の時間を捧げるために、世界のリゾートブランド「シックスセンス」のホスピタリティと自然の恵みが出迎えてくれる。

Singapore Airlines
Stay 4 Nites Pay 3 Nites
S\$2058~ (Adult) S\$ 828~ (Child)
 Valid: 01 May - 31 October 2011 Stay

< Value-added Benefits >
 Buy Breakfast & Get Upgraded to Halfboard

- Package Includes:-**
 * Return economy airticket on Singapore Airlines
 * Return airport transfers by domestic flight
 * 3 nites accommodation (Room Only)
- Package Excludes:-**
 * Airport Tax in Singapore & Maldives
 * Airline Fuel Surcharge * Security Tax



★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。
ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。
HOLIDAY TOURS 15 Cairnhill Road #06-05
 Cairnhill Place Singapore 229650
www.holidaytours-sin.com
Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
 営業時間: 10:00~18:30(月~金曜)
 9:00~13:00(土曜) ※日・祝日休

【医療豆知識】 【法務カフェ】
 【税務・会計ワンポイント】
最新アジアビジネス情報!
 「時事速報」
 +
 「時事ウェブ」
時事通信社
シンガポール支局
 メール: jijisp@jiji.com.sg
 電話: 6224-4212 FAX: 6224-0711

シンガポール国際日本語教会
 ■牧師: 大谷 恵護 ■礼拝: 16:00~17:30 (毎日曜日)
 ■場所: Kay Poh Road Baptist Church
 (7 Kay Poh Road/River ValleyとZion Roadの交差点すぐ横です)
 ■Tel: 6522-1941 ■E-mail: ijcs5on@hotmail.com
 ■URL: http://ijcs.baptist-church.net
 日本から牧師を招へいし、日本語での礼拝を守っています。
 英語の通訳サービスもごさいます。
 International Japanese Church of Singapore

MENTAL CARE / Chihiro Yamagata

カウンセリングあれこれ
「心ひも解くヒント」Version 2

第12回「急性ストレス障害(ASD)と外傷後ストレス障害(PTSD)」

大きな災害の後、一時的に神経過敏になったり不安になったりするの珍しいことではありません。友人やカウンセラーに胸の内を語り、気持ちを理解してもらうことが役に立ちます。

多くの被害とたくさんの犠牲者を出した3月11日の東日本大震災から2か月が過ぎようとしています。未だ残されている課題が数多く、私たちに、それぞれの立場での回復と、国としての復興への長い道のりが待っています。

もちろん、日本人として誰もが大きなショックを受けていることは容易に想像できますが、ここシンガポールでも、直接的な被害を受けた被災者でなくても、心のバランスを崩している方もいます。例えば、その当日たまたま日本にいて大きな揺れとパニックを経験した方、その後のメディア報道を通して信じ難い映像を目の当たりにし、極度のショックを経験することによって、日常生活に支障がでるまでの影響を受けられた方もいらっしゃると思います。

Part1 Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD



山形 千尋
 BeeYrOwn 心理師
 (カウンセリング学修士・心理学士)
 オーストラリア・カウンセリング協会会員、
 シンガポール心理学会会員

反応の種類として、フラッシュバック、集中できない、過度の警戒心、動悸などがあります。その他に、睡眠の不安定、食欲の変化(食欲低下または過食)も多く報告されています。感情面では、絶望感、罪悪感、不安、苦痛などから、飲酒や過剰な睡眠へと一時的に回避しようとするケースもあります。そういったストレス反応の程度が、本人やまわりが気が付き心配するほどでしたら、急性ストレス反応と呼ばれる状態がもしもかもしれません。

急性ストレス障害(ASD)の場合は、症状は一過性で自然に回復していきま。ですが、同じような症状が1か月経過しても改善せず、さらに無感情やヤル気消失などが続く場合は、外傷後ストレス障害(PTSD)の可能性が。ASDとPTSDの違いとしては、まず前述した「期間」があります。その他に、ASDは出来事の後、直ぐに反応があるのに対して、PTSDは症状が現れるのが少し遅いこともあります。まわりは皆、当たり前前の生活に戻っているのに「自分だけが弱くて、それができないのでは?」などと考え無理をせずに、専門家に相談してください。

This Month's Hint (今月のヒント)

ASDやPTSDの自覚症状がある場合には

1. ショック自体は「ふつう」のことだと気付くこと。反応は異なっても、あなたが感じているようなことを、周りもまた感じています。
2. 友人、家族に自分の感情や考えを話す。
3. 頑張りすぎずに、周りや専門家に援助を求める。
4. 今まで通りに食事、睡眠をとる。
5. うわさや信憑性のない情報に感わされないようにする。
6. 体調や精神状態が不安定であるという認識がある場合、大きな決断は一時的に先送りする。

BeeYrOwn
 Psychologist & Counsellor
 111 North Bridge Rd #07-10 Peninsula Plaza
 Tel: 65-9665-4572
 http://beeyrown.blogspot.com
 email: beeyrown@aim.com
 診療日(完全予約制): 火・水・土

毎日笑顔、健康な海外生活をサポート!
 ジャパングリーンメディカルグループ
JGH
 外來診察 (小児科・内科・外科・耳鼻咽喉科・婦人科・他一般)
 定期健康診断・乳児健診・医療検査・予防接種
 診断書作成・理学療法
 *婦人科、健康診断、予防接種、理学療法は予約制
 海外在留邦人のための総合医療センター
ジャパン グリーン クリニック
 290 Orchard Road, #10-01 Paragon
 Tel: 6734 8871 (代表) 6733 0171 (健康診断予約)
 9668 1056 (夜間・休日) Fax: 6733 1213
 備科は JGH デンタルクリニック (当院内) Tel: 6235 7747
 ホームページ www.japan-green.com.sg Eメール reception@japan-green.com.sg
 日本人医師団・医療スタッフ常駐。主要海外旅行傷害保険キャッシュレス提携

Eis International Pre-school
 ハイリソガル幼稚園 教育省(MOE)認定校
 各クラスを日本人・英語の先生が担当
 のびのび、生き生き、しっかりと子供の心を育てます

愛情あふれる私たちの園を見てください
 イーズはいつも安心して子供を預けられる場所です
 「毎日喜んで登園し、家に帰ってくるというんな話をしてくれます。一人ひとりの個性を尊重し愛情豊かに接してくれ、たくさんの事が学べるEisが二人共大好きです。」
 はとくともえかちゃんご両親

イーズ インターナショナル プレスクール (ウエスト校) 21 West Coast Road Singapore 127309
 Tel: 6777-2911 (日本語でどうぞ)
 (イースト校) 7 Seraya Lane Singapore 437275
 Tel: 6348-4780
 ★ホームページ http://eisintl.com

美濃漢方診療所
 内科・婦人科・皮膚科
 中醫師 **劉文鋒**
 ●シンガポール厚生省公認中醫師
 ●北京中医薬大学修士(内科学専攻)
 ●大阪市立大学法医学部卒
 ※各種保健取り扱ひ有り
 詳しくはお電話で
www.minomedical.com

予約制・相談無料・日本語で診察
 402 Orchard Road #04-18 Delfi Orchard
 Tel: 6738-0300 Fax: 6738-6976
 10:00am~6:00pm
 休診日: 日・月・祝日

最寄り駅 MRT NS22 Orchard

ま・ち・ま・め machimame
 星蘭会・初めて来星された方のためのオリエンテーション
 シンガポールの生活ガイドです。楽しく、安全に過ごしていただく為に、オリエンテーションを開催いたします。シンガポールにおける防犯・安全・健康・医療などについて、専門家の方々よりお話を伺い、ご質問にもお答えします。参加者同士がお知り合いになれる絶好の機会でもありますので、日本人会に未加入の方も誘いあわせの上、お気軽にご参加ください。

星蘭会
 日時: 6月2日(木)10:00~12:00
 場所: 日本人会ホール(2F)
 参加費: 無料
 申込期間: 5月18日(水)まで
 申込先: 日本人会フロントオフィス
 Tel: 6591-8136/6591-8137
 定員: 100名/モニタールーム15組(先着順)
 主催: 日本人会婦人部教養委員会
 ※2歳よりキッズルームあり。申込時にお子様の年齢をお伝えください。
 ※2歳未満のお子様同伴の方はモニタールームでご覧いただけます。
 ※日本人会未加入の方も参加できます。

即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ
 高価買取 無料査定 無料出張
Creative Golf By Joe
 シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店
 Blk 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333 www.creativegolf.net
 Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086 ※日・祝日はお電話でお呼び出し下さい
 営業時間 11:30am~7:00pm (火~金) 11:30am~5:00pm (週末、月休)

開校 25年!!
AZセンター
 無料体験受付中!
 英語 中国語 マレー語
 会話教えます!!
 ☆コース内容☆
 ○英語
 初級~上級クラス: 1時間 \$17~
 プライベートレッスン: 1時間 \$50~
 ○中国語・マレー語
 初級~上級クラス: 1時間 \$15~
 プライベートレッスン: 1時間 \$30~
 ※各国語、初級~上級クラスは少人数制

お問い合わせ
 詳細は Mr. ロイライまでお気軽に TEL ください。
 Tel: 9336-0166 もしくは 6734-6488 まで(日本語対応)
AZセンター
 住所: #08-06 オーチャードプラザ (サマセット駅近く)
 開校日: 平日のみ、土日祝休み

NIHON PREMIUM CLINIC
 期間限定 無料アレルギー検査(スキンプリックテスト)実施中!
 対象: 10歳以上
 期間: 4月1日から5月31日まで
 ※要予約 ※日本パスポート保持者
 詳細はホームページをご覧ください。

ニホンプレミアムクリニック
 診療科目 ●総合診療科 ●小児科
 ●整形外科 ●皮膚科 ●耳鼻咽喉科 ●眼科
 ●産婦人科 ●消化器外科
 ●予防接種 ●健康診断 (*は予約制)
 住所・連絡先
 ノヴィナメディカルセンター 11階
 (MRT Novena駅直結ノヴィナスクエア2内)
 NOVENA MEDICAL CENTER
 10 Sinaran Drive, #11-12/13/30
 Tel: 6397-2002

受付時間
 通常診療 月~金曜 9:00-12:30/14:00-17:30
 土曜 9:00-13:00
 夜間・日曜診療 月~金曜 17:30-20:00
 日曜 10:00-12:30
 ※祝日休診

時間外連絡先 Tel: 81-110-119 (平日夜11時迄 土曜夜9時迄)

www.nihonpremiumclinic.com email: contact@npc.sg

HEALTH CARE / Ozawa kanako

「シンガポールの健康生活」



山野さん一家はお父さん(桐雄さん 38歳)、お母さん(桂さん 35歳)、お兄ちゃん(栗雄君 6歳)、妹(アケビちゃん 3歳)の4人家族。山野さんはシンガポールで生活を始めました。山野さん一家を取り巻く健康生活をラッフルズジャパニーズクリニックがわかりやすくご説明いたします。

「更年期障害」の巻

桂さんは歯科受診のためにラッフルズジャパニーズクリニックのオーチャード分院へ行きました。

自分の順番が来るのを待っている間、待合室に「簡易更年期指数チェック表」があるのを発見し、「私は更年期とは関係ないわ」と思いましたが暇つぶしにやってみることにしました。結果は100点中52点!! “外来を受診し、生活指導、薬物療法などを受けましょう”とコメントが書かれています。

びっくりした桂さんは受付にいた看護師さんに聞いてみました。桂さん:「あのお、このチェック表の結果によると私は更年期なのでしょうか……?自分では今までそんなこと思ったこともなかったのですが……」

小澤:「そうですね。桂さんはよく知られている

Parti Topic Line Up
 ○BEAUTY ○EDUCATION
 ○HEALTH ○HOUSE
 ○LIFE ○COLUMN
 ○CAREER ○FOOD



小澤 加奈子 看護師
 大学病院にて中央手術室、産婦人科病棟、救命救急病棟を経験後、来星。2008年8月よりラッフルズジャパニーズクリニックに勤務。

更年期特有の症状はあまりないようですが、頭痛、疲れやすい、肩こり、腰痛、などの症状が強くなるようですから、点数が高くなってしまったのですね。顔がほてる、という欄にもチェックがついていますが、これには気づきませんでしたか?

桂さん:「シンガポールに来てからそういう症状が出たので気候のせいかと思っていました」

小澤:「腰や手足が冷えやすいという症状も強くあるようですが、これもシンガポールだと室内のエアコンが強いからですそのせいかと思ってしまうますよね」

桂さん:「そうなんです。どのビルに入ってもエアコンがきつすぎてすぐ冷えちゃいますよね」

小澤:「こういう症状は誰にでもよくあるものですから、つい見逃されがちで更年期の症状とは気づきにくいですよ。今まではなかったけど最近このような症状が出てきた、という場合は更年期の症状なのかもしれません。でも、更年期と似たような症状がでる甲状腺などの病気もありますから、確かめるためにも一度内科を受診してみてもどうですか?」

桂さん:「そうですね。では内科の受診もお願いいたします」

桂さんは歯科受診の後、内科を受診し、血液検査をすることになりました。

2週間後、また歯科受診のついでに先日の血液検査の結果を聞きに内科を受診しました。結果は甲状腺機能には異常はありませんでしたが、

女性ホルモンなどの値から更年期障害と診断されました。医師と相談の結果、今回は漢方薬を内服してみることにしました。

さらに2週間後、桂さんは再び歯科受診に来院しました。

小澤:「その後症状はどうですか?」

桂さん:「漢方薬を飲み始めてから顔がぼぼぼする感じや、手足が冷えて困るという症状がなくなってきました。病院に行くのはおかげさかな、と思っていたけど相談してよかったです」

小澤:「それはよかったですね。何気なくやってみたチェック表も役に立ちましたね」

今回のまとめ

●更年期障害の症状は、月経異常、顔がほてる、多汗、眠れない、イライラするなどの典型的な症状の他にも、冷え、頻尿、喉が渇く、体重が増える、息切れ・動悸、便秘・下痢、疲れやすい、むくみなどといったよくみる症状の場合もあります。今まではなかった症状なのに最近出てきた、という場合は一度医師の診察を受けてみましょう。

●このくらいの症状は仕方がない、といって病院に来ることを躊躇してしまう方も多ですが、その影に潜んでいる病気が見つかるかもしれません。確認するためにも何か変だな、と思ったら一度医師の診察を受けることをお勧めします。

ザ・セール!
5月15日(日)まで

めがねのアイ・アイ AI Eye fashion SALE

- 遠近両用レンズ 1組 \$280 から
- プラスチックレンズ 1組 \$140 から
- 度付きサングラスレンズ 1組 \$90 から

UVコート、度付きサングラスレンズ、有名ブランドのサングラスフレーム各種と揃えております。

眼鏡一式お買い上げの方に**家庭用ルーペをプレゼント!**
正午までにご来店のお客様には**サングラスをさらにディスカウント!**

さらに! パルティをご覧の読者には
眼鏡一式お買い上げで**エスプリのバッグプレゼント!**
※5月末日まで(「パルティ見た!」と言ってください)

入学、進学したお子様の視力はいかがですか。視力が落ちたらすぐに眼鏡を選ぶのがシンガポールでは常識になっています。我慢していると学力や勉強意欲の低下につながります。ご心配でしたら検眼だけでもどうぞ。



無料検眼致します!



経験38年、シンガポールオプティシャン資格を持つ本田がご相談を承ります。

めがねのアイ・アイ **AI Eye fashion**
 ☎ **6735-7730** 本田

営業時間
 月~土 10:00~19:00
 日・祝日 10:30~18:00

ウィーロックプレイス 2階
 501 Orchard Road #02-01 Wheelock Place
 (アングリアパーク側から入ると2階上がつてすぐ、オーチャード側から入ると2階奥を右に行ってください)
 ご使用中のメガネを必ずご持参下さい

日本人歯科医師 海外でも安心の日本語対応

JGH デンタルクリニック
 JGH DENTAL CLINIC

所在地: 290 Orchard Road #10-01 Paragon Singapore 238859
 Tel: **6235 7747** (日本人受付) FAX: **6235 1335**
 ホームページ www.japan-green.com.sg

※初診・再診ともに電話予約制
 ※休診日: 日曜・シンガポール祝日

診療内容
 ●一般歯科 ●小児歯科
 ●歯科検診

受付時間
 ●月~金 08:45~12:00
 13:45~17:00
 ●土 08:45~12:00

ジャバングリーンクリニック(ラゴン10階)内にあります

本当の安らぎを知っていますか

豊かな緑に囲まれた歴史ある教会堂で神様と語り合うひととき...
 どなたでもお気軽にお越しください。 www.sjcf.org.sg

SJCFシンガポール日本語キリスト教会

毎週日曜 午後2時半~4時半
 日本語による礼拝を行っております。

教会学校、婦人会、ビジネスマン世代、若者のための各集会有り。
 詳しくはホームページをご覧ください。

お問い合わせは
 石橋恵子 97219057
 チョン加代子 97505189まで

ボタニックガーデン 徒歩5分

Raffles Japanese Clinic

◆総合診療 ◆定期健康診断 ◆小児科 ◆乳幼児健診 ◆予防接種 ◆カウンセリング ◆産婦人科 ◆整形外科 ◆皮膚科 ◆美容皮膚科 ◆耳鼻咽喉科 ◆歯科(分院のみ)

*は本院 *は本院とリャンコート分院 *は本院とオーチャード分院

元田医師によるメディカルトークのお知らせ
 ~育児不安にとらわれないために~
 日時: 5月23日(月) 13:00~14:00
 場所: ラッフルズホスピタル11階、ラーニングセンター
 定員: 30名 ご予約はお電話、本院受付にて承ります
 ※軽食・ドリンクサービス有

本院 ◆ラッフルズ ホスピタル11階 (MRTブギス駅すぐ前)
 総合診療受付時間 月~金 08:45~18:00
 土 08:45~12:00
 日・祝 休診
 Tel: 6311 1190(代表) 6311 2297(健診専用)

分院 ◆リャンコート2階(1階スターバックス様のエスカレーターを上がって正面)
 ◆ウィーロックプレイス4階(伊勢丹スコーン向かい)
 総合診療受付時間 月~金 09:15~13:00, 14:45~18:00
 土 09:15~12:30
 日・祝 休診
 Tel: 6334 1175(リャンコート分院) 6738 6550(オーチャード分院)
 Email: j-clinic@rafflesmedical.com
 Website: www.rafflesj-clinic.com

お酒も空間も たしなむ主義 **Coffee Bar K**

SINCE 1992 ANESAKI CHIBA GINZA SINGAPORE SEOUL

Coffee Bar K
 205 River Valley Rd #01-76 UE Square
 Tel: 6720-5040
 18:00~20:00 ハッピーアワー
 ※20:00以降はシートチャージ15ドル
www.coffeebark.co.jp

ま・ち ま・め machimame

よくあるパソコンのトラブル

- インターネット/メールに接続できない。
- パソコンが立ち上がらない。
- ウイルスに感染したかも。
- データ救出してほしい。
- 液晶モニターが壊れた。

買ったときは予期していなかったパソコンのトラブル。意を決して電話をしてみたはいいけれど……英語で症状を伝えるのも大変なのに専門的なことを言われてさらに混乱。余計なストレスを抱える前に「カワテック」に相談してみよう! カワテックでは日本語でわかりやすく説明してくれるから安心。信頼出来る日本人スタッフがプロの技でさまざまな問題をスピーディーに解決してくれます。

また、同社では日本語パソコンや日本語ソフトウェアの販売などもあり。MRTブギス駅から徒歩3分なので持ち込みも楽々です。自宅やオフィスへの出張サービスもあります。詳しくはウェブサイトをご覧ください。

Kawatec Pte Ltd
 470 North Bridge Rd #04-07 North Bridge Commercial Complex
 日本語ホットライン: 6743-4530 (担当:川辺)
kawabe@kawatec.com www.kawatec.com

日本の月刊誌 **PRESENT** プレゼント!

日経 WOMAN、日経トレンド、LEE、ESSE、Mart の5月号をそれぞれ1冊、読者の方にプレゼントいたします。ご希望の方はウェブからお申し込みください。

プレゼント応募方法
 PARTIウェブサイトよりお申し込みください。
www.parti.com.sg
 ※PARTI無料郵送申し込み登録の方限定
 ※締め切り2011年5月10日
 ※当選発表は5月16日
 ウェブサイトにて
 ※複数回応募可能ですが当選は一人1冊になります

WOMAN

ずんこ 東南アジア在住の美人漫画家。
趣味は人間観察。毒吐きですけど自滅も多いです。
ブログ <http://ameblo.jp/zunkozunko>

第32回 東日本大震災

大好評連載中！

週刊1コマ漫画「ずんこのズンズンズン」
www.parti.com.sgにて
毎週水曜日UPしてます！

マーライオンとワルツ

Twitterだ!
(zunkobkk というアカウントでたまにつぶやいています)
災害の時などで Twitterで情報を聞いて助かったというケースを聞いたことがあるので。
そこには想像を超えた現実が...

その映像はパニック映画なのか夢なのかわからない程の光景で...
もっと情報が欲しい...
何か方法は...
何か...
何か...
この時、日本観測史上最大の地震とは思わなかった

また地震...
「怖...」
「助けて!」
「水が足元まで...」
「無効」

タイでも多くの人がチャリティに協力!
タイのテレビ局主催の大規模イベントは5億円を超える義援金が集まりました!
タイのテレビ局主催の大規模イベントは5億円を超える義援金が集まりました!
チャリティマラソンでは日本アニメのコスプレランナーの姿も...

「また地震...」
「怖...」
「助けて!」
「水が足元まで...」
「無効」

「自由」と「気合」
「右手!」
「あて先は info@parti.com.sg 持ってます!」

「また地震...」
「怖...」
「助けて!」
「水が足元まで...」
「無効」

「また地震...」
「怖...」
「助けて!」
「水が足元まで...」
「無効」

日本で人気のスクリーンゴルフ
韓国女子プロゴルファーから直接レッスン!

PLAYのみも歓迎!

- 1時間レッスン: 120ドル
- メンバーシップ: 1か月/500ドル, 3か月/1200ドル
※毎日でもレッスン可
- PLAY: 90分/20ドル, 150分/30ドル
※4名利用でお一人様料金

Revolutions Screen Golf

81A Tras Street
Tel: 6221-4616
● レッスン: 10:00~22:00,
PLAY: 12:00~24:00
※19:00~23:00, 事前予約要



Alila MANGGIS, BALI

Singapore Airlines
3 Days / 2 Nights
S\$ 598~ (Adult) S\$ 298~ (Child)
Validity: 01 May - 30 September 2011 Stay
Package Includes:-
*Return economy airticket to Bali on Singapore Airlines
*Return Airport transfers by private car
*02 nights stay with daily a la carte breakfast
*Departure Gift | plus Alila Experience
(2N Stay: One picnic lunch for two /
3N Stay: 2N Benefit + One 60mins massage for two)

Alila UBUD, BALI
Singapore Airlines
3 Days / 2 Nights
S\$ 668~ (Adult) S\$ 298~ (Child)
Validity: 01 May - 30 September 2011 Stay
Package Includes:-
*Return economy airticket to Bali on Singapore Airlines
*Return Airport transfers by private car
*02 nights stay with daily a la carte breakfast plus Alila Experience
2N Stay: one 60mins massage for two /
3N Stay: 2N Benefit + One 3-course romantic dinner for two



"The Two Faces of Bali"

2N @ Alila Ubud + 2N @ Alila Manggis
Singapore Airlines
5 Days / 4 Nights
from S\$1698 per person (Twin Sharing)
Validity: 01 May - 30 September 2011 Stay
Package Includes:-
*Return economy airticket to Bali on Singapore Airlines
*Return airport transfers and inter-hotel transfer
*02 nights stay at Alila Manggis with daily breakfast
*02 nights stay at Alila Ubud with daily breakfast
*Daily afternoon tea at both resorts
*A 60-mins Spa Alila signature treatment at Alila Ubud
*A 3-course chef's tailor-made dinner at Alila Manggis
*Designer picnic lunch en route between resorts
*In residence Alila hospitalities

Above packages are subject to Airport Tax, Airline Fuel Surcharge & Security Tax (Approx. S\$113 - subject to change)
Terms & Conditions Apply



ALILA MANGGIS ALILA UBUD ALILA VILLAS ULUWATU ALILA VILLAS SOORI

HOLIDAY TOURS
Caimhill Road, #06-05 Caimhill Place, Singapore 229650
www.holidaytours-sin.com | Tel: 6735 5002 (Japanese Hot Line)
Open: 9am-6.30 pm (Mon-Fri), 9am-1pm (Sat), Closed (Sun & Public Holiday)

世界各国のテナントが出演
Summer FANCY FAIRE
ハンディクラフト・シルバー・絵画
アンティーク・アパレル・ジュエリー
家具・ギフトなど
ラッキードロワーは
毎日3時から
オーチャードホテル 3階
オーチャードボールルーム
2011年5月10日(火) 10:00am~7:00pm
2011年5月11日(水) 09:30am~5:00pm
入場無料!!!
www.fancyfaire.com
Expatriate Living Magazine: The Official Magazine
Copyright 2005 and beyond Apexnet Pte Ltd All rights reserved.

第37回 「佐藤さんの住宅探し」

不動産仲介業者の山田さんと一緒にコンドミニアムを見学している佐藤さん。

前回のポイント

- 入居した後はブレーカーの位置を確認する。
- 一度に消費電力の多い機械を使用しない。
- 問題の機器を見つけるためには、全てのコンセントを抜いて、ブレーカーを上げてから、一つずつ入れ直す。
- 洗濯機/乾燥機については数日放置することにより電源部内部の湿気が蒸発し使用可能になることもある。

照明について

山: シンガポールは電圧が高いため、照明器具の電球もよく切れます。
 佐: 日本ですと蛍光灯が多いようですが、こちらはどうなのでしょう。
 山: 一般的には欧米の方々はどちらかというと薄暗い部屋にフロアスタンドなどの間接照明を多用する傾向があり、日本の方々は部屋そのものをすくなく明るくする傾向があります。
 佐: そうですね、私もリビングルームは明るい照明の方が好きですね。
 山: こちらのコンドミニアムでは、新築時には照明器具がついていないので、家主さんが賃貸目的の場合、どのようなテナントさんを狙うのかによって照明器具の設置方法も違ってきます。また、空室の場合電気がきていないこともありますので、照明器具の照度が気になる場合には、電気を通してもらって確認するか、事前に明るめの照明をリクエストしたほうが無難でしょう。

佐: 明るめの照明をリクエストするということはどういうことでしょうか。

山: 例えば、既存の照明が白熱灯である場合に、それを蛍光灯のダブルチューブのものに変えてもらったりすることです。一般的に白熱灯の場合は電球が切れやすく、シンガポールではその交換の費用はテナント負担となります。そのため、白熱灯の照明器具の場合は、電球の交換が簡単かどうか良く見ておいた方が良いでしょう。また、時々白熱灯がつけた途端にボンとって電球自体が割れることもありますので、下向きものよりも上向きのデザインで受けがっているものが良いと思います。

佐: そうすると明るい部屋が良い場合は、蛍光灯の交換の楽な天井付照明が私のようなタイプには良い訳ですね。でもこちらの住宅は結構天井が高いので、電球の交換も大変ですね。

山: 時々、家主さんがはしごを置いておいてくれることもあります。大抵は自分ではしごを用意する必要があります。スーパーやDO IT YOURSELFのような店で、アルミの軽いはしごを売っていますので、ご用意されておいた方が良いでしょう。

今回のポイント

- 明るい照明は蛍光灯ダブルチューブ。
- 白熱灯は電球が切れやすい。
- 下向きの白熱灯デザインの照明は電球を蛍光灯に変えておいたほうが無難。
- シンガポールでは、はしごが必須。

高野 徹 TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD/TRE 21 PTE LTD
 82年東急不動産入社。93年からシンガポール駐在。不動産仲介、エアコン保守を手がける。01年東急不動産より会社譲渡を受ける。宅地建物取引主任者、シンガポール不動産仲介業者資格。takano@pacific.net.sg

入園式



新しいお友達をたくさんお迎えしました。これから幼稚園で楽しいこといっぱい。

こいのぼり



大きな大きなこいのぼりが屋根の上を泳いでいます。

すずらん(年長組)



5月5日は端午の節句 男の子が強く 元気に育つことを願う行事 五月人形を前にいっしょに!

ひまわり(年長組)



年長組に進級おめでとう 楽しい行事や活動がたくさん! 5月は遠足うれしいな!

好奇心を深め意欲的な毎日過ごす 日本人幼稚園の子ども達

2歳児クラス・2歳児6か月クラス・3歳児クラス・4歳児クラス・5歳児クラス有り

詳しくは、ホームページをどうぞご覧下さい。

Japanese Kindergarten (S)Pte Ltd
 251 West Coast Road Singapore 127390
 TEL: 67793434 FAX: 67771830
 E-mail: jdyochien@jks.com.sg
 http://www.jks.com.sg

◆◆◆ 一碗からピースフルネスを ◆◆◆

茶道裏千家淡交会シンガポール協会
 ◆ 5月の特別行事 ◆

- ◆ 合同チャリティ茶会(留香茶芸共催) 5月2日(月・祭)
 シンガポール日本人会ホール(2F) 10:00-16:00 チケット\$20
 (裏千家茶室、留香茶芸、日本人会フロントオフィスにて販売)
 ※収益金は日本人会を通じてシンガポール赤十字に寄付されます。
- ◆ 四季茶会 初夏 5月29日(日) 裏千家茶室(リャンコート #02-11)
 11:00、12:00、13:00、14:00、15:00 チケット\$15(裏千家茶室にて販売)

詳細につきましては、お電話・メールでお問い合わせください。 (電話) 6334-4175 urasenke.charity502@gmail.com

ま・ち マメ machimame

チャリティコンサート 5月7日(土)19:00~

シンガポールシンフォニーオーケストラ(SSO) 奏者と在星日本人演奏家によるチャリティコンサートが日本人会で開かれます。

会場: 日本人会オーデトリウム
 演奏: SSOより15名程参加
 バイオリン: 伊井もと子
 曲目: モーツァルトなどの室内楽
 入場料: 30ドル、50ドル以上。収益は全額シンガポール赤十字社に寄付します。日本人会1階フロントオフィスにて販売(9:00~20:30)。

主催: シンガポール・シンフォニーオーケストラ/シンガポール日本人会
 問合せ: 日本人会事務局 6468-0066(光安)
 SSO事務局 ssonet@singnet.com.sg
 日本人会音楽同好会 9815-7492

実績 信頼 安心

おまかせください
シンガポールでの
不動産

経験豊富なスタッフが日本語でご相談に応じます

- 不動産仲介全般 ● 賃貸・売買 ●
- 住宅・事務所・倉庫・工場 ●
- エアコンメンテナンスサービス ●

ホームページで最新の物件情報をご覧いただけます。またはEメールで情報をお届けします。

東京不動産

TEL 67385033 FAX 67383221
 www.tokioproperty.com.sg Email: tps@tokio.com.sg
 89 Short Street 09-10 Golden Wall Centre Singapore 188216

トリップスへお任せください! オフシーズンだから、お得に行ける

モルディブ

3泊5日

★とにかくお得に行けるならココ!

アダーラン クラブリゾート
 ビーチバンガロウ \$S1470~
 ウォーターバンガロウ \$S1820~

★ラグジュアリークラスで癒されたいならココ!

アサンタラ リゾート&スパ デイグ
 サンライズ ビーチフロントヴィラ \$S2220~
 サンライズ オーバーウォータースイート \$S2600~

TRIPS INTERNATIONAL

英会話 & 留学 GEOS

目的や好みに合わせて
選べるレッスンスタイル

- ★ SPRINT コース
生徒3~5名前後に先生1人、少人数定員制レッスン。
- ★ ACTIVE コース
1クラス8名前後。実践的なトレーニングに最適。
- ★ KIDS レッスン
子供の豊かな想像力を引き出し、「自主性」を養います。
- ★ ベビーレッスンもスタート!
4か月~36か月までの乳幼児クラス。

その他のクラスもサービスも充実

- 安心! 日本人のベビーシッター常駐 レッスン後の買い物もお預かり
- 生活スムーズ! 初心者安心コース「お買い物英語」「お断りの仕方」など毎回テーマをもって勉強

たくさんのクラスがあります。まずは無料レベルチェックへお越し下さい!

電話: 6734-7556 担当: 井上
 Website: www.geossg.com
 E-mail: chihiro@geossg.com.sg(日本語対応可)

30 Bideford Rd #05-00 Thong Sia Building

大満足の施術

日本人好みのフットリフレクソロジー
Love de foot で Must Try!

Promotion

- フットリフレクソロジー(45分)+肩&首マッサージ(30分) \$78(通常\$85)
- ヘッドマッサージ(20分) \$19.90

※5月末まで有効

Love de foot
 402 Orchard Rd #04-27/28 Delfi Orchard
 Tel: 6235-5012 (予約お電話)
 月~土曜 10:30~20:00 (19:15LO)、日 10:30~19:00 (18:15LO)

KUNIKO TCM & HEALTHCARE

漢方、針灸、推拿の
施術による
身心の調和で、症状改善

KUNIKO TCM & HEALTHCARE
 100B Oxley Rise, Hollywood Apartment
 Tel: 6836-0548 / Hp: 9696-1463 (要予約)
 Web: www.tcmhealthcare.com

「在外やぶにらみ」

Part Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD

渡邊 正樹

東京生まれ。特派員の父と家庭で育ち、伊生活を体験。東京で大学後、ロンドンのライター通信に就職。ローマ、フランクフルト、パリ支局勤務後、フリーランサーに。サンフランシスコと東京勤務後、シンガポール移住。英字紙、シンガポール経済開発庁広報部、航空会社社内誌編集を歴任。97年シンガポールの妻、2児と共にカナダ・バンクーバーに移住。

これこそ日本人独特(?)
 放射性汚染に対する感覚

皆様のシンガポール生活を僅かでもより面白く、より楽しいものにできれば、と毎週心掛けていたつもりの本コラムだが、国内、海外をひっくりめた日本人恐らく全員の人生観を<3.11>以前と以降に分断してしまう程の大災害が発生して間もない今回にかぎり、雑文にせよあまり軽々しいことは書けない。ある学者の言葉を借りれば「深刻にならず真剣に」感想を若干述べてみたい。

シンガポールの皆様も、ここカナダの在外邦人・日系人と同様、東日本大震災、津波と原発事故による甚大な災害を<未曾有の国難>と受け止め、国内の家族、親戚、友人、知人等と連絡を取りつつ、同胞の安全と、いつになるやら見当もつかぬ被災地の復興を願ってやまないことだろう。落ち着かぬまま、何とか日常の仕事や用事をこなしているのは当方だけではないはずだ。

募金運動など支援活動はそちらと同様バンクーバーその他の都市でも街頭、ショッピング・センターなどで行われており、ボランティアたちはもちろん人種国籍を問わない。<ガンバレ、日本><ガンバッて日本>が今や国際語になった感じさえする程各国の人々が真摯に日本のことを気遣ってくれるのは嬉しいし心強い限りだ。

一つ顕著な現象として、首都圏を含め原発周辺以外の日本各地方における放射性物質による汚染が危険か、という問題について国内メディアと国際メディアの解釈に大きなズレがある。国民の動揺を懸念して最悪のケースには極力言及せず細かいデータで説明を試みる東京電力と日本

政府に概ね同調する日本大手メディアに対し、海外メディアは<客観的>な分析に基づく危険性を強調する。

「お宅の息子さんを日本に送り返したって、それ本当?」とききなり背後から声をかけられ、一瞬うろたえてしまったのはつい最近、行きつけのスーパーでの出来事だ。東京郊外の大学に留学している傍が、大震災が発生した際またま春休みでバンクーバーに帰っていた。問題の放射性汚染状況については、連日国際、国内両方のメディアで注目していたが、日本人の常識で「首都圏その他はまず大丈夫」となった時点で、予定通り東京に戻ると言い張る本人の意思に任せたのだ。親戚や友人も居て皆普通に生活しているのと同じ感覚で、それは日本人の感覚。カナダ人の常識では、日本はまだ大変キケンな所なのだ。そのスーパーで一時的アルバイトをしていた倅を気遣う店員のおばさんが、いきなり声をかけてきた訳だ。

非常時には冷静な判断よりも「大事をとって、行くのはやめておこう」という感情論に走るのが人情。今回の放射性汚染に対する諸外国の反応にもそれが見られる。

インド政府が日本の農産物の輸入を一旦禁止してから「誤り」として撤回したり、中国や東南アジアで日本食品店や和食レストランの客足が鈍っているのも「今どき日本食は気分的に嫌」という感情によるものだろう。

火山列島に住み震災や津波を幾たびも体験し、さらに世界各民族の中で唯一核兵器攻撃(原爆投下)を体験している私たち大和民族は、連帯感をもって災害に耐え抜く独自の資質を備えているのかもしれない。

ま・ち・マ・メ machimame

Montreux Cafeのケーキが
 シンガポール何処でも味わえるように

シラップエリアにて16年間愛され続けた「Montreux Cafe」が昨年12月より全面的にオンラインショップへ移行しシンガポールのより多くのお客様にご利用頂けるようになりました。ご自宅へはもちろんパーティ会場へのお届けも可能なので、お家でのハイティーンやスペシャルイベントの主役のケーキとして、お子様の学校イベント等にぴったりです。シンガポール人と日本人の夫婦で営んでいる Montreux Cafe の甘すぎず素材を生かした味わいは日本人に大好評だそうです。



オンラインペストリーストア
 Montreux Cafe (モントルーカフェ)
 Tel: 6445-5798
 E-mail: montreuxcafejp@gmail.com
 (日本語でのお問い合わせ)
 www.montreuxcafe.com

1. メニューの中から2種類選べる
 ショートグラスデザート (20個入り
 56ドル)。2. リッチなチョコレート
 でコーティングされた Chocolate
 Truffle は一番人気 (34ドル)。3. 他
 のケーキに比べカロリー控えめな
 ミックスフルーツフラン (34ドル)。

**ゴルフ上達の鍵は
 ティーチングにあり!**

初心者から上級者まで
 親切丁寧にフルサポート。お子様も歓迎!

◆ グループレッスン
 (1時間30分、最少3名、最大6名)
 1回 \$60 / 5回 \$280 / 10回 \$540

◆ 個人レッスン(1時間)
 1回 \$108 / 5回 \$520 / 10回 \$1000

◆ 本コースラウンドレッスン
 (センバワン CC、3名の場合)
 9ホール \$120 / 18ホール \$200
 土日祝は18ホールのみ \$240

◆ ショートコースラウンドレッスン
 (エグゼクティブGC、3名の場合)
 9ホール \$100 ※土日祝は \$120

◆ 斉藤賢治プロ
 シンガポールでレッスン歴10年
 外資系企業に入社後も、母校の地
 浜園大でゴルフ部コーチを兼任
 2001年、プロゴルファーに転進
 的確でわかりやすい指導が好評

Asian Golf Academy (Bishan Driving Range)
 601 Sin Ming Avenue 予約Tel: 9626-4603
 E-Mail: ksaitoh@singnet.com.sg (斉藤プロ)
 朝7:00 ~ 夜23:00まで

おかげさまで16周年
ジャスト・オート
 売買 レンタル 修理 事故処理

JAST AUTO PTE LTD TEL: 6737-6308
 JAST AUTO SERVICE FAX: 6737-6508
 (担当: いきしま)
 E-mail: jast.auto@pacific.net.sg

日本 メディカル ケア ☺ グレニーグルス病院
 NIPPON MEDICAL CARE

日曜緊急外来
 午前9時 ~ 正午12時
 6474-7707

緊急の方のみ、予約不要。休日料金になります。
 健康診断などのお問い合わせはご連絡ください。

03-37 Annexe Block 6A Napier Road (グレニーグルス病院内)
 Tel: 6474-7707 (代表) 6479-3722 (健診専用) Fax: 6474-4391
 ホームページ: www.nipponmedicalcare.com.sg

英会話誌上レッスン♪
 Native Phrases For Current Topics

■ 就労ビザを更新しなきゃ! [Dialogue]

Hana: Hi Lisa, long time no see.
 (ハイ、リサ、久しぶりだね。)

Lisa: I know. I went back to my hometown for a couple of weeks. (本当ね。2週間実家に帰ってたの。)

Hana: What did you do? (何したの?)

Lisa: I caught up with my family and friends. (家族や友達に会ってきたの。)

Hana: Did you do anything else? (他に何かした?)

Lisa: Not really, I renewed my passport because it was about to expire. (特に何も。パスポートの有効期限が近かったから更新してきたの。)

Hana: I had to renew my employment pass last week. (私は先週就労ビザを更新しなければならなかったの。)

Lisa: Was it difficult? I have to renew mine next month. (大変だった? 私も来月更新しないといけないの。)

Hana: No, it was a piece of cake. (とても簡単よ。)

Native Hills English Language Centre
 30 Bideford Rd 07-02/03 Thongasia Bldg
 パラゴンタクシースタンド向かいビルディング1階SEIKO
 Tel: 6735-8330 (Ms. 櫻田)
 E-mail: k.sakurada@nativehills.com.sg
 www.nativehills.com.sg

ピラティスで
 美しく、しなやかな
 ボディに変わる

まずは、45分の
 プライベートレッスンを
 フリートライアルで!

お問い合わせはお気軽に
 日本語ホットライン
 9129-3142 (Atsumi)
 9151-2697 (Koko) まで

ピラティスは、体幹を安定させ、細部の筋肉を鍛え、身体の歪みを直すのに最適なエクササイズ。オプションスタジオはシンガポールで唯一、日本人インストラクターが日本語で器械セッションを教える、ピラティス教室です。ピラティスでバランスのとれた姿勢&動作を自分のものに。

Options Studio
 (カナダ Stott Pilates 公認スタジオ)
 121 Penang Road #04-13 Regency House
 Office Tower (S) 238464
 Tel: 6333-3137
 www.options-studio.com

● プライベートクラス 5回 \$500
 ● プライベートクラス 3回 +
 グループ器械ピラティスクラス 5回 \$500
 ● その他マツクラスもあります。
 ※表示料金は初回限定

开始学中文!
 日本語で学ぶ中国語(北京語)講座
 次回初級クラス6月中旬開講予定

◆ 1クラス: 4~9名
 ◆ 授業料: (初級コース) 420ドル(税込) / 30時間
 週2回コースの場合 18回。週1回コースの場合 12回。
 ◆ 日本語の話せる経験豊富な中国人講師が丁寧にお教えます。
 又、日本人専属コーディネーターもお手伝いいたします。
 ◆ 現在初級から上級まで多数開講中。途中入学も随時受け付けております。
 ◆ 「中上級者向け会話クラス」も開講中。

無料体験レッスン受付中
 ※お問合せ・ご予約は電話又はメールにてどうぞ

プリティッシュ英語コース ※レベルチェック受付中 Book Club開講予定
 準中級・上級者向け会話クラス、ビジネス英語クラス、中級〜準上級パートタイムクラス開講中

日本語ホットライン (平日 10 am ~ 6 pm)
IKOMA Language School Tel. 6238-0055 (Ms. 崎谷・Ms. 工藤・Ms. 渡辺 まで)
 #12-07 Shaw House (伊勢丹スコット上のオフィスビル)
 生駒語言学院 ホームページ www.ikoma.com.sg

personal voice

Jalan Jalan 無料掲示板

掲載ご希望の方は、
FAX(6474-6703)、
郵送 (Blk 61 Lengkok Bahru #01-452
Singapore 150061)

または、**Eメール** (info@parti.com.sg)
で、編集部までお申し込みください。勝
手ながら、このコーナーに関してのお電
話でのお問い合わせは一切お断りして
おります。

● **締め切りは毎月10日正午です。**

● 無料掲載分で字数が多い場合、一部
割愛させていただく場合もあります。ま
た、編集の都合により掲載されないこと
もあります。

● **営利目的の内容(教えます、お部屋貸し
ますなど)及び求人広告は有料です。**ま
た、探しています、お知らせでも**企業や
店舗の営業案内、テナント事務所等有
料**となります。掲載料は**50字以内 \$
32.10、100字以内 \$53.50(いずれもGST
含む)** クロスチェックを原稿と一緒にご
郵送ください。

支払先は **Parti Pte Ltd** です。

● このコーナーでは、ご依頼者からの情
報を掲載しています。バルティでは内容
についての責任は負いかねます。

教えます

日本語教師養成 420時間通信講座

文化庁のモデルカリキュラムに対応した養成講
座が通信教育で、しかも日本の3分の1から4分
の1の授業料(日本では60万円以上)で受講で
きます。検定試験対策にも対応。創立25年、卒
業生3000名突破。

授業料: 1740オーストラリアドル(送料込み)

期間: 1年間(半年可)

基礎講座のみ: 10週間 990オーストラリアドル

World Japanese Language Centre

4/1 Cleland Rd: Artarmon NSW 2064 AUSTRALIA

Tel: +61-2-9904-7239

Fax: +61-2-9904-7241

Email: customer@wjlc.net

URL: www.wjlc.net

3か月で英会話が話せるようになります

正しい発音で綺麗な英語。ビジネスマン、主婦
向けグループ、プライベートレッスン、子供向け
グループレッスン。オフィスへの出張も可。

Tel: 9871-6383

フリザーブドフラワー

体験レッスン・コース説明会

IFA国際フラワーアレンジメント協会では、フリ
ザーブドフラワー講師養成コース説明会、体験
レッスンを下記会期中開催します。詳細はお
問い合わせください。

5月13日(金)~15日(日)

場所: 日本人会館 ボールルーム

体験レッスン料(花材費のみ): \$55

申込締切: 5月11日(水)

Tel: 9895-1177

Email: ifa.singapore@gmail.com

URL: www.ginza-ifa.com/

ギター、教えます

プロのギターリストが、アコースティックギター、
エレキギターを教えます。子どもから大人まで、
初心者からステージパフォーマンスレベルまで
教えます。出張レッスン可。トライアルクラス有り。
Tel: 9665-5090(ラティブ)/9689-1451(タケウチ)

シンガポール在住者機関限定コーチング

親・教師のための「子どもを伸ばす」コーチングを
来星中の大石綾子が提供します。シンガポール
キャンペーン(5月25日~6月25日)詳細は下記
まで。

Email: info@coaching-serere.com

URL: www.coaching-serere.com

英語家庭教師

英語のネイティブスピーカーが家庭教師をいた
します。2年間の経験と、教育に強い情熱を持つ
女性です。小さいお子様の初級英語から学生の
試験対策、ビジネス英語まで教授いたします。詳
細はお問い合わせください。

Tel: 8282-3589

お知らせ

シンガポールカトリック日本人会 「祈りと分かち合いの会」

いかにささやかなものであれ、自分の役割を自
覚することができたとき、はじめて幸福になれ
る。一サン・テグジュベリ 一緒に自分を見つ
める静かな時を過ごしませんか。ご連絡をお待
ちしています。

日時: 毎週火曜日 午前10:30~12:00

場所: 聖イグナチオ教会 120 Kings Road

Email: sg_catholic_jp@yahoo.co.jp

【ぶるちへのBaby】※事前予約不要

対象: 0か月~9か月児まで

日時: 5月11日(水)10:30~11:30(10:20開場)

内容: 手遊び、フリートーク等

会費: \$4(要共通参加者カード)

★全ての開催場所: 日本人会3階ファンクショ
ナルム(日本人会会員以外の方も参加可能です)

コアラクラブ

お友達を作りたい、体験談を聞いてみたい、産
前・産後の心配事、ストレス、子育ての悩みな
ど、みんなとお昼やお茶をしながらお喋りして解
消しませんか?

日時: 5月19日(木)コアラベビー(0か月~12か
月までのお子さんとママ対象)

11:00~16:00ごろ(退場自由です)

定員: 10~12名(定員になり次第お申し込みは締
め切りさせていただきます)

会費: \$4+お昼代(お弁当注文予定)、おやつの
差し入れ大歓迎 飲み物はこちらで用意します。
ベビー&キッズファーストエイドクラスも開講中
です。お申し込み、詳細は下記ウェブサイトの「ご
案内とお知らせ」から。

URL: www.ladybaby.com.sg

ボプラ文庫へのお誘い

教会のホールをお借りして、日本語の絵本・児童
書の貸出、お話し(16:00から)を行っています。お
話しや受付などのボランティアスタッフも募集中
です。経験、お子さんの有無は問いません。

開催日: 5月13日(金)、27日(金)

Email: poplarb@gmail.com

URL: blog.livedoor.jp/spoplar/

「二胡クラブ」へのお誘い

シンガポールで中国楽器、二胡を演奏しません
か? レベルを問わず、楽しく合奏できるクラブで、
初心者の方も大歓迎です。初心者レッスン、全体
レッスン、貸し二胡も有ります。

日時: 木曜 13:00

場所: Tanjong Pagar

Email: nikosinga02@gmail.com

募集

第32回SIL杯開催のお知らせ (Singapore Japanese Ladies)

アマチュアの女性ダブルスのテニスの大会です。
日頃の練習の成果を試してみませんか?
参加資格: アマチュア女性ダブルスペア。日本人
以外の方はご自身がクラブ員であること。また学
生の参加は認められません。

日程: 6月13日(月)、14日(火)、15日(水)、16日(木)

場所: Jurong Country Club

時間: 8:15~8:40受付 8:45試合開始

参加費: SILメンバー\$30、SILメンバー以外\$35

締切: 5月14日(土)

Tel: 9108-7381(根本)、9674-5915(植田)

パートタイム募集(添削・授業補助スタッフ)

幼児教室(兼小学生塾)こどもクラブでは、パート
タイムの添削・授業補助スタッフを募集していま
す。ご興味のある方はお電話・E-mailでお問い合
わせ下さい(DP、PRの方のみ)。週2~3日15:00~
19:00(勤務時間は応相談)土曜日勤務可能な方
優遇。教師、塾講師経験者優遇。

Tokyo Cocomo Club (S) Pte Ltd

19 Tanglin Rd #12-05 Tanglin Shopping Centre

Tel: 6734-3254(山出)

Email: orchard@cocomo.co.jp

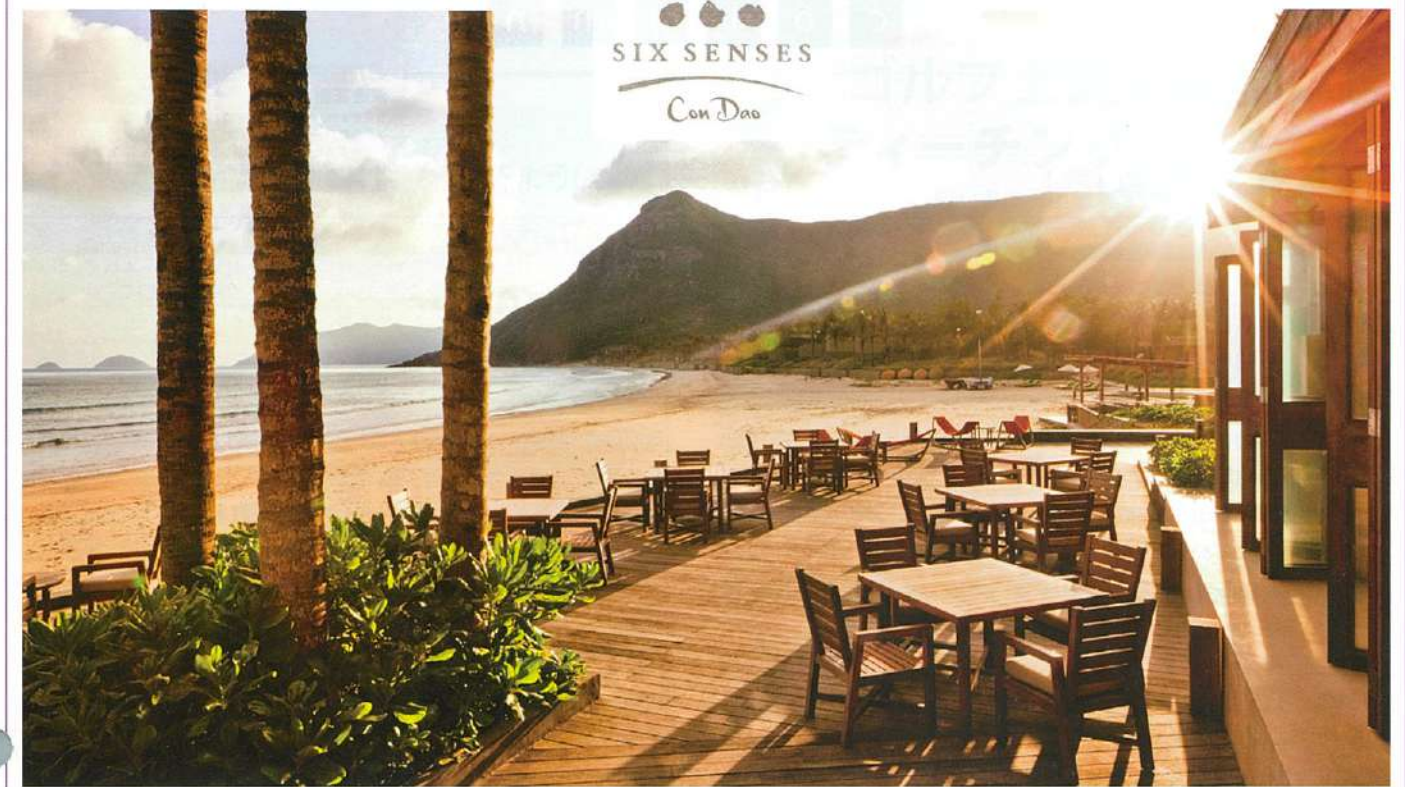
パソコン修理・サポート・PC販売ならお任せ



無事復旧!

- ◆ 日本人スタッフが親切丁寧に対応。
- ◆ 日本語環境のパソコン販売。
- ◆ インターネット・メールのトラブル解決。
- ◆ パソコンお持ち込み修理/出張修理も可能。
- ◆ ハードディスクデータ救出サービス。
- ◆ 法人向けIT保守サービスのご提供。

KAWATEC PTE LTD 日本語ホットライン: 6743-4530(川辺まで)
470 North Bridge Rd #04-07 North Bridge Commercial Complex(S)188735
E-mail: kawabe@kawatec.com www.kawatec.com



Six Senses Con Dao コンダオのヴィラで過ごす豊潤な時

ベトナム東南部の海岸沖に位置するコンダオ島。コンダオの黄金色の
砂浜に「シックスセンス・コンダオ」のヴィラが、1.6kmに渡って点在
する。全50棟のヴィラは、オーシャンフロントもしくはオーシャンビ
ューで、見晴らしは最高。海はもちろん、緑豊かな樹木に覆われた丘陵へ
のアクセスもよく、マリンスポーツやハイキングにも最適。敷地内の
施設も充実。レストラン「By the Beach」ではアジアフュージョンやウ
エスタンに舌鼓し、憧れのシックスセンス・スパで極みの癒し体験も。
シックスセンス・コンダオは、豊潤なステイを約束する。



Above package is subject to Airport Tax, Airline Fuel Surcharge & Security Tax (Approx. S\$145 - subject to change)
Terms & Conditions Apply

HOLIDAY TOURS
www.holidaytours-sin.com

15 Cairnhill Road #06-05
Cairnhill Place
Singapore 229650

Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
営業時間: 10:00~18:30(月~金曜)
9:00~13:00(土曜) ※日・祝日休

Contemporary Islamic Calligraphy

現代イスラム文字アート展



イスラムの社会では聖典コーランや詩などを書き写す為の文字が、最高の芸術として発展し様々な書体・表現方法が生まれました。本展示は、その文字で表現されたイスラム現代アートを伝統的なものから斬新なスタイルのものまで計27点を紹介しています。日本人アラビア書道家・本田孝一氏の作品3点も展示中。神秘的で華麗なイスラムアートの世界をご堪能下さい。

写真提供/アジア文明博物館

①: 開催中~2011年5月29日(日)
9:00~19:00(月13:00~、金~21:00)
②: アジア文明博物館2階 Shaw Foundation Foyer
③: \$5(Shaw Foundation Foyerのみは無料)
④: www.acm.org.sg

Thriller LIVE!



スリラーライブ!

キング・オブ・ポップス、マイケル・ジャクソンとジャクソン5の奇跡の軌跡を世界から厳選されたキャストと生バンドが再現するミュージカル。スリラー・アルバムは世界中でまだ前人未だの売り上げ枚数を記録し、当時社会現象に。その曲を知らない人までも、曲が流れたと自然と体がビートを刻み出し、踊り出した欲求に駆られるマイケルのヒット曲とダンスが次々に繰り出される恍惚の2時間超。

①: 5月3日(火)~5月15日(日) 火~金 19:30~、土日 13:30~・19:30~
②: マリーナベイサンズ・グランドシアター
③: \$90~170
④: SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

May 11 Event Information

今月のイベント情報をお届けします

Singapore Arts Festival 2011 Kuu (Emptiness) Yoshito Ohno

シンガポール・アート・フェスティバル 大野慶人「空」



43歳のデビューから昨年103歳で亡くなる直前まで舞台上に立ち続けた現代舞踏家大野一雄の息子、大野慶人による「舞踏」表現。「暗黒舞踏」とも呼ばれ、日本の伝統と前衛舞踏との混合形態を持つのが特色。今回の舞台「空」は2007年にNYで公演され、今回のシンガポール公演がアジアでの初演となります。欧州で評価され日本へは逆輸入の形で発展した「Butoh」。「空」の概念の表出を感じて。

①: 5月21日(土)、22日(日)20:00~
②: ドラマセンターシアター(国立図書館内)
③: \$20~45
④: SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

Under The Bao Bab Tree

バオバブの樹の下で

2歳から8歳をターゲット年齢とした小さなお客さん向けの易しく楽しい人形劇。設定はアフリカのサバンナのバオバブの樹の下。バオバブの樹の下に座るといふお話が次々次へと浮かびあがります。風変わりな好奇心の強いカラフルな動物たちをホスト役に、楽しい音楽と一緒に。

①: 5月21日(土)~6月5日(日)
火~金 9:15~11:15~14:30~、
土日 11:15~14:30~
②: アライアンス・フランセーズシアター
③: \$24
④: SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

Vesak Day

ベサック・デー

日本では仏教の開祖、釈迦の誕生日は毎年4月8日ですが、シンガポールでは中国歴の4月15日(例年5月)。この日は釈迦の誕生日であるとともに、悟りを開いた日、亡くなった日とも考えられ仏教徒にとって最も重要な日とされます。国内の主要寺院には多くの信者に加え、観光客も訪れます。

①: 5月17日(火祝)
※寺院により参拝可能時間は異なります。
②: Buddha Tooth Relic Temple (China Town)
Lian Shan Shuang Lin Temple (Toa Payoh) 他
③: 参拝無料
④: www.btrts.org.sg www.shuanglin.sg

National Day Special

Bali 3泊4日 SGD899.00~

【3泊目+選べるオプションツアー Free!!】

さらに、5月31日までにお申し込みいただくと
大人2名毎にSGD100.00 ディスカウント!!



充実のパッケージ内容 +ご宿泊3泊(3泊目Free) +空港-ホテル間往復送迎 +お食事(Breakfast) +選べるオプションツアー +別途空港税が現行約SGD117.40かかります。

16 Raffles Quay #B1-14D Hong Leong Building Singapore 048581

E-mail: japanese@primetravel.com.sg
お問い合わせは 日本語ライン **6225-7797** まで

information

May 11

サマー・ファンシーフェアで掘り出し物を見つけよう!

世界中の多彩な商品が一堂に会するサマー・ファンシーフェアが今年も開催されます。アジアや欧州からやってきた100を超えるテナントが、アクセサリーやアンティーク雑貨、ハンディクラフト、衣類、香水、バッグ、靴、家具、旅行など様々な商品を販売。思わぬ掘り出し物も!

サマー・ファンシーフェア
日時: 5月10日(火)10:00~19:00
11日(水)9:30~17:00
場所: オーチャードホテル3F
www.fancyfaire.com
※主催者テーブルにて、「オーチャードホテルカフェ」でビュッフェやアラカルトメニューが20%割引になるパウチャーをプレゼント(フェア開催中のみ有効)。



日本人会華道同好会第12回花展



華道同好会の池坊、草月流、マナコフラワーアレンジメントの三流派が、それぞれの持ち味を生かしながら日頃の勉強の成果を披露いたします。南国ならではの花材を使った作品や個性豊かな作品を多数展示する予定です。

日本人会華道同好会第12回花展
日時: 5月27日(金)10:00~18:00
28日(土)10:00~17:00
会場: 日本人会館ボールルーム(2F)
入場無料
Tel: 6468-0066(日本人会)

日本で100年以上愛されるユーハイムがシンガポールに初上陸!!

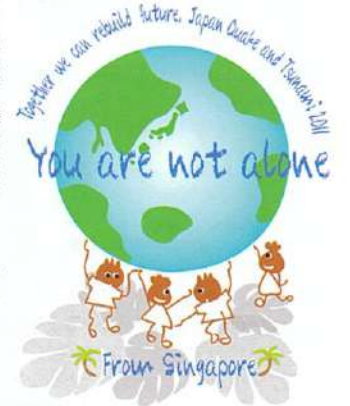
バウムクーヘンの老舗「ユーハイム」が高島屋地下2階食品フロアに4月中旬オープンしました。こちらのショップには工房とカウンタダウンモニターがあり、焼きあがる様子をカメラで見て、できたてを購入することができます。バウムクーヘンは「年を重ねる」ということで、縁起物として贈り物に喜ばれます。人気の観光名所をパッケージに配したシンガポールスペシャルバージョンの「ベイビーバウム」はお土産にもぴったりです。

ユーハイム
高島屋地下2階食品フロア
バウムクーヘン 4.30ドル~
ベイビーバウム 9.90ドル~
ハイデザント 22.60ドル~
リースヘン 11.30ドル~



チャリティTシャツを販売

日本人幼稚園の内奈穂子前園長 & Mothers (papaya-tree@hotmail.co.jp) が、東日本大震災の被災地の子どものためにチャリティTシャツを制作、販売しています。大人用3サイズで1枚20ドル、子ども用2種類で1枚15ドル。収益は現地で「ごどもひろば」などを設けて直接ケアにあたっているセーブ・ザ・チルドレン (www.savechildren.or.jp) に寄付されます。



販売場所:
紀伊国屋3店舗(大人用のみ)、炭焼きレストラン KAZU(完売)、フィッシュマート さくらや2店舗、日本デンタルセンター

新ダウンタウンのステーキハウスで贅を尽くした食材を堪能!

昨年未マリーナベイ・ファイナンシャルセンターにオープンしたファインダイニング「Brawn Steakhouse」。通常は高級家具に使われるブラックチェリー材を使って、高温で一気に焼き上げた薫り高いグリルが人気です。中でも温度と湿度を徹底管理し、21日間熟成させたリブアイは、噛むほどに豊かな肉の旨みたっぷり。美しいオレンジ色のムール貝や、肉厚なサーモン、舌平目のソテーなど、魚が美味しいのも嬉しい限り。グルメバーガーなどのセットランチは18ドルとお手頃!



Brawn Steakhouse
8A Marina Boulevard #01-01
Marina Bay Financial Centre
Tel: 6634-8060
12:00 ~ 15:00 (14:30LO)
18:00 ~ 22:30 (22:00LO)

